

**AGENTIA
MONDIALA
ANTIDOPING**

**CODUL *MONDIAL*
*ANTIDOPING***

***Adoptat
la
Congresul Mondial Antidoping
Copenhaga 3 – 5 martie 2003***

CUPRINS

INTRODUCERE	(pag. 7 – 9)
SCOPUL, DOMENIUL DE APLICARE SI ORGANIZAREA PROGRAMULUI SI CODULUI MONDIAL ANTIDOPING	
Programul mondial antidoping	
Codul	
Standarde internaTionale	
Modele de buna practica	
ARGUMENTE FUNDAMENTALE PENTRU CODUL MONDIAL ANTIDOPING	
PARTEA ÎNTÂI	
CONTROLUL DOPING	
INTRODUCERE	(pag. 10– 11)
ARTICOLUL 1 DEFINITIA DOPINGULUI	(pag. 11)
ARTICOLUL 2 ÎNCALCARILE REGULAMENTULUI ANTIDOPING	(pag. 11– 15)
ARTICOLUL 3 DOVEDIREA DOPAJULUI	(pag. 15– 16)
Argumentele si standardele dovedirii dopajului	
Metodele de stabilire a faptelor si prezumTiilor	
ARTICOLUL 4 LISTA DOPING	(pag. 16– 19)
Publicarea si revizuirea listei doping	
Substantele interzise si metodele interzise identificate pe lista doping	
Criteriile de includere a substantelor si metodelor pe lista doping	
Folosirea terapeutica	
Program de monitorizare	
ARTICOLUL 5 CONTROALE	(pag. 19– 20)
Planificarea repartizarii controalelor	
Standarde pentru controale	
ARTICOLUL 6 ANALIZA PROBELOR	(pag. 20– 21)
6.1 Folosirea laboratoarelor acreditate	
6.2 Substante supuse depistarii	
6.3 Cercetarea probelor	
6.4 Standarde pentru analiza probelor si raportarea rezultatelor	
ARTICOLUL 7 GESTIONAREA REZULTATELOR	(pag. 21 -23)
7.1 Verificarea iniTiala în legatura cu rezultatele suspecte constatate	
7.2 Notificarea dupa verificarea iniTiala	
7.3 Verificarea ulterioara a rezultatelor suspecte constatate impusa pe baza listei doping	
7.4 Examinarea altor violari ale regulamentului antidoping	
7.5 Principiile aplicabile suspendarilor provizorii	
ARTICOLUL 8 DREPTUL LA O AUDIERE ECHITABILA	(pag. 23– 24)
ARTICOLUL 9 DESCALIFICAREA AUTOMATA A REZULTATELOR INDIVIDUALE	(pag. 24)

ARTICOLUL 10	SANCTIUNI APLICATE INDIVIZILOR	(pag. 24 – 32)
10.1	Descalificarea rezultatelor într-o competiție în care se produce o încălcare a regulamentului antidoping	
10.2	Suspendarea impusa de utilizarea substanțelor interzise și a metodelor interzise	
10.3	Substanțe cu specificații	
10.4	Suspendarea pentru alte încălcări ale regulamentului antidoping	
10.5	Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pe baza unor circumstanțe excepționale	
10.6	Reglementări pentru cazurile de încălcări repetate	
10.7	Descalificarea rezultatelor în competiții după prelevarea probelor	
10.8	Debutul perioadei de suspendare	
10.9	Statutul pe durata perioadei de suspendare	
10.10	Controlul pentru reintegrarea în activitatea sportivă	
ARTICOLUL 11	CONSECINTE PENTRU ECHIPE	(pag. 32)
ARTICOLUL 12	SANCTIUNI APLICATE ORGANISMELOR SPORTIVE	(pag. 32)
ARTICOLUL 13	APELURI	(pag. 32 – 35)
13.1	Deciziile supuse apelului	
13.2	Apeluri la deciziile referitoare la încălcarile regulamentului antidoping, consecințele și suspendările provizorii	
13.3	Apeluri la deciziile care garantează sau întârzie scutirea în scopuri terapeutice	
13.4	Apeluri la deciziile care atrag consecințe în virtutea Partii a treia a Codului	
13.5	Apeluri la deciziile de suspendare sau anulare a acreditării unui laborator	
ARTICOLUL 14	CONFIDENTIALITATE ȘI RAPORTARE	(pag. 35 – 36)
14.1	Informații privind rezultatele pozitive constatate și alte violări potențiale a regulamentelor antidoping	
14.2	Dezvaluirea publică	
14.3	Informații despre localizarea sportivilor	
14.4	Raportarea datelor statistice	
14.5	Centru de informare în materie de control doping	
ARTICOLUL 15	CLARIFICAREA RESPONSABILITĂȚILOR PE CARE LE IMPLICA CONTROLUL DOPING	(pag. 36 – 38)
15.1	Controlul la o manifestare sportivă	
15.2	Controlul în afara competițiilor	
15.3	Gestionarea rezultatelor, audieri și sancțiuni	
15.4	Recunoaștere reciprocă	
ARTICOLUL 16	CONTROL DOPING PENTRU ANIMALELE CARE PARTICIPA LA COMPETITII SPORTIVE	(pag. 38)
ARTICOLUL 17	STATUTUL LIMITARILOR	(pag. 39)
PARTEA A DOUA		
EDUCATIE SI CERCETARE		
ARTICOLUL 18	EDUCATIE	(pag. 40)
18.1	Principiul fundamental și obiectivul principal	

18.2 Program si activitaTi	
18.3 Coordonare si cooperare	
ARTICOLUL 19 CERCETARE	(pag. 40 – 41)
19.1 Scopul cercetarii antidoping	
19.2 Tipuri de cercetare	
19.3 Coordonare	
19.4 Practici în materie de cercetare	
19.5 Administrarea substantelor interzise si a metodelor interzise	
19.6 Deturnarea rezultatelor	

PARTEA A TREIA

ROLURI SI RESPONSABILITATI	
ARTICOLUL 20 ROLURI SI RESPONSABILITATI SUPLIMENTARE ALE SEMNATARILOR	(pag. 42 – 45)
20.1 Rolurile si responsabilitatile Comitetului International Olimpic	
20.2 Rolurile si responsabilitatile Comitetului International Paralimpic	
20.3 Rolurile si responsabilitatile federatiilor internationale	
20.4 Rolurile si responsabilitatile Comitetelor Nationale Olimpice si a Comitetelor Paralimpice Nationale	
20.5 Rolurile si responsabilitatile organizatiilor nationale antidoping	
20.6 Rolurile si responsabilitatile organizatorilor marilor evenimente sportive	
20.7 Rolurile si responsabilitatile AMAD	
ARTICOLUL 21 ROLURILE SI RESPONSABILITATILE PARTICIPANTILOR	(pag. 45 – 46)
21.1 Rolurile si responsabilitatile sportivilor	
21.2 Rolurile si responsabilitatile personalului care asista sportivii	
ARTICOLUL 22 IMPLICAREA GUVERNELOR	(pag. 46 – 47))

PARTEA A PATRA

ACCEPTARE, RESPECTARE, MODIFICARE SI INTERPRETARE	
ARTICOLUL 23 ACCEPTARE, RESPECTARE SI MODIFICARE	(pag. 48 – 50)
23.1 Acceptarea Codului	
23.2 Implementarea Codului	
23.3 Termene pentru acceptare si implementare	
23.4 Monitorizarea respectarii Codului	
23.5 Consecintele nerespectarii Codului	
23.6 Modificarea Codului	
23.7 Renuntarea la acceptarea Codului	
ARTICOLUL 24 INTERPRETAREA CODULUI	(pag. 50 – 51)
ANEXA 1 - DEFINITII	(pag. 51 – 57)

INTRODUCERE

SCOPUL, DOMENIUL DE APLICARE SI ORGANIZAREA PROGRAMULUI SI CODULUI MONDIAL ANTIDOPING

Scopurile Programului si ale Codului Mondial Antidoping sunt:

- ? sa protejeze dreptul fundamental al Sportivilor de a practica un sport curat, **fara** dopaj si, în acest fel, sa promoveze sanatatea, **corectitudina** si egalitatea pentru Sportivii din întreaga lume, si
- ? sa asigure aplicarea unor programe antidoping eficiente, coordonate si armonizate la nivel internaTional si naTional, pentru depistarea, descurajarea si prevenirea dopajului.

Programul mondial antidoping

Programul mondial antidoping include toate elementele necesare pentru a asigura armonizarea optima si aplicarea în cele mai bune condiTii a programelor antidoping la nivel internaTional si naTional. Principalele elemente sunt:

Nivelul 1 : Codul

Nivelul 2 : Standarde internaTionale

Nivelul 3 : Modele de buna practica

Codul

Codul este documentul fundamental si universal pe care se bazeaza Programul Mondial Antidoping **în domeniul sportului**. Scopul *Codului* este de a promova lupta împotriva dopajului prin armonizarea universala a elementelor antidoping **de baza**. El trebuie sa fie suficient de specific pentru a realiza armonizarea totala în problemele în care este nevoie de uniformitate, dar suficient de general în alte domenii, pentru a lasa loc flexibilitatii în ceea ce priveste modul în care sunt implementate principiile antidoping convenite.

Standarde internaTionale

Standardele InternaTionale pentru diferite domenii tehnice si operaTionale din cadrul programului antidoping vor fi elaborate prin consultarea cu organizaTiile **semnatare** si guverne, **urmând a fi** aprobate de catre AgenTia Mondiala AntiDoping (AMAD/WADA). Scopul **adoptarii** standardelor internaTionale este armonizarea **activitaTii** organizaTiilor antidoping responsabile cu parTile tehnice si operaTionale **specifice** din programele antidoping. Aderarea la standardele internaTionale este obligatorie pentru respectarea Codului. Standardele internaTionale pot fi revizuite periodic de catre Comitetul Executiv al AMAD/WADA, dupa o consultare prealabila cu organizaTiile **semnatare** si guverne. **Prevederile Standardelor internaTionale**, cu toate revizuirile lor, vor deveni efective la data specificata în **documentul-cadru** sau în varianta **lui** revizuita, daca nu exista vreo alta prevedere înCod.

[Comentariu: Standardele internaTionale vor conTine suficient de multe detalii tehnice necesare pentru implementarea Codului. Acestea vor include, de exemplu, cerinTele **detaliate** pentru prelevarea unei probe, analiza de laborator si acreditarea laboratorului **actualizata** in Codul Antidoping al Miscarii Olimpice (**CAMOD**). Standardele internaTionale, desi incluse în mod expres in Codul de referinTa, vor fi elaborate, prin consultare cu organizaTiile **semnatare** si guverne, **urmând a fi** promovate în documente tehnice separate. Este important ca experTii tehnici sa poata **modifica** la timp standardele internaTionale, fara **a fi** nevoie de modificarea Codului sau a vreunui regulament sau reglementare privitoare la participanTii individuali.

Toate Standardele InternaTionale aplicabile vor fi stabilite pâna la 1 ianuarie 2004.]

Modele de buna practica

*Pe baza Codului, vor fi elaborate modele de buna practica pentru a asigura **identificarea** celor mai bune soluTii în diferite sfere antidoping. Modelele vor fi recomandate de **catre** AMAD/WADA si vor fi puse la dispoziTia organizaTiilor semnatare la cererea acestora, dar nu vor fi obligatorii. Pe lângă furnizarea modelelor de documentaTie antidoping, AMAD/WADA va mai pune la dispoziTia organizaTiilor semnatare si **un suport** de asistenTa tehnica.*

[Comentariu: AMAD/WADA va pregati regulamentul si reglementarile antidoping model, adaptate la nevoile fiecarui grup major de organizaTii semnatare (de exemplu, federaTiile internaTionale pentru sporturile individuale, federaTiile internaTionale pentru sporturile de echipa, organizaTiile antidoping naTionale etc.). Aceste regulamente si reglementari model vor fi conforme cu si se vor baza pe Cod, vor constitui exemplele cele mai bune de buna practica si vor conTine toate detaliile (inclusiv referinTe la Standardele InternaTionale) necesare pentru desfasurarea unui program antidoping eficace.

*Aceste regulamente si reglementari model vor oferi alternative **din** care parTile participante interesate vor avea de ales. Unele dintre acestea pot opta sa adopte cuvânt cu cuvânt regulamentele si reglementarile model **precum si** modele de buna practica. Altele pot decide sa adopte modelele cu modificari. În fine, alte parTi participante interesate pot opta sa-si elaboreze singure propriile regulamente si reglementari, în conformitate cu principiile generale si cerinTele specifice stabilite de Cod.*

*Alte documente model pentru **zone** specifice ale acTiunii antidoping pot fi elaborate pe baza nevoilor si asteptarilor general recunoscute ale parTilor participante interesate. Pot fi incluse aici modele de programe naTionale antidoping, gestionarea rezultatelor, testarile (dincolo de cerinTele specifice stabilite în Standardul InternaTional pentru Testari), programe educaTionale etc. Toate modelele de buna practica vor fi revizuite si aprobate de AMAD/WADA înainte de a fi incluse în Progra mul Mondial AntiDoping].*

ARGUMENTE FUNDAMENTALE PENTRU CODUL MONDIAL ANTIDOPING

Programele antidoping încearcă să apere și să păstreze ceea ce este intrinsec valoros în sport. Această valoare intrinsecă este evocată adesea ca fiind “spiritul sportului”; este esența Olimpismului; este modul autentic de participare în sport. Spiritul sportului este celebrarea spiritului uman, a corpului și a minții, și este caracterizat de următoarele valori:

etica, fairplay și onestitate

sănătate

excelența în performanță

caracter și educație

plăcere și bucurie

spirit de echipă

devotament și angajare

respect față de legi și regulamente

respect pentru propria persoană și pentru ceilalți participanți

curaj

comunitate și solidaritate.

Dopajul este în mod fundamental contrar spiritului sportului.

PARTEA ÎNTÂI

CONTROLUL DOPING

INTRODUCERE

Partea întâi a Codului stabilește regulile și principiile specifice antidoping care urmează să fie aplicate de organizațiile raspunzătoare de adoptarea, implementarea sau punerea lor în aplicare în cadrul sferei lor de autoritate – de exemplu, Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, federațiile internaționale, organizațiile care se ocupa de marile evenimente sportive și organizațiile naționale antidoping. Toate aceste organizații sunt denumite în mod colectiv Organizații AntiDoping (OAD).

“Partea întâi” a Codului nu înlocuiește și nu elimină necesitatea de a avea regulamente antidoping elaborate, care să fie adoptate de **catre** fiecare dintre Organizațiile AntiDoping (OAD). Dacă unele prevederi ale “Partii întâi” a Codului trebuie introduse esențialmente cuvânt cu cuvânt de fiecare Organizație AntiDoping în propriul regulament antidoping, alte prevederi din această secțiune stabilesc principii directe care, deși au caracter obligatoriu, permit o flexibilitate în formularea reglementarilor de către fiecare Organizație AntiDoping, sau stabilesc cerințe ce trebuie respectate de fiecare **organizație**, dar nu este nevoie să fie copiate în propriul regulament antidoping. Următoarele articole, în funcție de cât este de extinsă activitatea specifică desfășurată de Organizația AntiDoping în cauză, trebuie introduse în regulamentele **fiecarei** Organizații AntiDoping fără modificări substanțiale (permițând totuși adaptări lingvistice minore la editare, necesare pentru a face referiri la denumirea organizației, sportul, numărul secțiunii etc.): articolele 1 (Definiția dopingului), 2 (Încalcarile regulamentului antidoping), 3 (**Controlul doping**), 9 (Descalificarea automată a rezultatelor individuale), 10 (Sancțiuni aplicate indivizilor), 11 (Consecințe pentru echipe), 13 (Apeluri, cu excepția pct. 13.2.2), 17 (Statutul limitărilor) și Definiții.

[Comentariu: **de exemplu, este critic pentru această armonizare** ca toți semnatarii să-și bazeze deciziile pe aceeași listă de încălcări ale regulamentului antidoping, pe aceleași obligații de **control doping sa impuna** aceleași consecințe pentru aceleași violări ale regulamentului antidoping. Aceste reguli de fond trebuie să fie aceleași indiferent dacă o audiere are loc înaintea unei federații internaționale, la nivel național sau înaintea Curții de Arbitraj Sportiv (CAS). Pe de altă parte, pentru ca armonizarea să fie efectivă nu este necesar să fie obligați toți semnatarii să **folosească** același proces de gestionare a rezultatelor și aceeași procedură de audiere. În prezent, există numeroase - și totuși la fel de eficace - forme de gestionare a rezultatelor și audiere în cadrul diferitelor federații internaționale și organisme naționale. Codul nu impune o uniformitate absolută în privința gestionării rezultatelor și a procedurilor de audiere; în schimb, impune ca diversele abordări ale semnatarilor să satisfacă principiile **stabilite** în Cod.

În ceea ce privește Articolul 13, pct. 13.2.2 nu este inclus printre prevederile care trebuie adoptate esențialmente cuvânt cu cuvânt, deoarece pct. 13.2.2 formulează principii directe care permit o oarecare flexibilitate în redactarea reglementarilor de către fiecare Organizație Antidoping].

Regulamentele antidoping, ca si cele competiTionale, sunt regulamente sportive care guverneaza condiTiile în care este practicat sportul. Sportivii accepta aceste regulamente ca **fiind** o condiTie de participare. Regulamentele antidoping nu sunt supuse sau limitate de cerinTele si normele juridice aplicabile procedurilor penale sau celor legate de dreptul muncii. Politicile si normele minime susTinute în Cod reprezinta consensul unui spectru larg de parTi participante interesate, care manifesta preocupare pentru **corectitudine în sport**, si trebuie respectate de toate **catre** instanTele de judecata si comisiile de arbitraj.

ParticipanTii **vor fi obligaTi** sa se conformeze regulamentelor antidoping adoptate în conformitate cu Codul, de catre OrganizaTiile AntiDoping **relevante**. Fiecare semnatar va stabili reguli si proceduri pentru a se asigura ca toTi participanTii aflaTi sub autoritatea semnatarului **si a organizaTiilor sale membre sunt informaTi si accepta sa se conformeze regulamentelor antidoping în vigoare ale OrganizaTiilor AntiDoping relevante**.

[Comentariu: prin participarea lor în sport, sportivii sunt obligaTi sa respecte regulamentele competiTionale ale sportului lor. In acelasi mod, sportivii si personalul care acorda asistenTa Sportivilor ar trebui sa respecte regulamentul antidoping bazat pe Articolul 2 din Cod, în virtutea angajamentelor lor de apartenenTa ca membri, acreditarii sau participarii în cadrul organizaTiilor sportive sau a evenimentelor sportive supuse Codului. Totusi, fiecare semnatar va lua masurile necesare pentru a se asigura ca toTi sportivii si personalul auxiliar din domeniul sau de autoritate vor respecta regulamentele antidoping ale OrganizaTiei AntiDoping relevante].

ARTICOLUL 1 DEFINITIA DOPINGULUI

Dopingul este definit drept manifestarea a uneia sau mai multor încalcati ale regulamentului antidoping enunTat în articolele 2.1 până la 2.8 din Cod.

ARTICOLUL 2 ÎNCALCARILE REGULAMENTULUI ANTIDOPING

[Comentariu : scopul Articolului 2 este de a specifica circumstanTele si comportamentele care constituie încalcati ale regulamentelor antidoping. Audierile în cazurile de dopaj se vor baza pe declaraTia ca una sau mai multe din aceste reguli specifice au fost încalcate. Majoritatea circumstanTelor si comportamentelor descrise în aceasta lista de infracTiuni se regasesc într-o forma sau alta în Codul AntiDoping al Miscarii Olimpice (CAMO) sau în alte regulamente antidoping existente.].

Sunt considerate încalcati ale regulamentelor antidoping:

2.1 PrezenTa unei substanTe interzise, sau a metaboliTilor acesteia, ori a markerilor ei, în proba biologica provenind de la un sportiv.

2.1.1 Este de datoria fiecarui sportiv sa se asigure ca nici o substanTa interzisa nu patrunde în organismul sau. Sportivii sunt responsabili pentru prezenTa oricarei substanTe interzise, sau a metaboliTilor, ori a markerilor ei, depistata în prelevarile de probe biologice. În consecinTa, nu este necesar sa se demonstreze intenTia, greseala, neglijenTa sau folosirea constienta de catre sportiv pentru a stabili o violare a regulamentului antidoping conform Articolului 2.1.

[Comentariu : Pentru aplicarea penalizarilor datorate încălcarilor regulamentelor antidoping ce implica prezența unei substanțe interzise (sau a metaboliților ori markerilor ei), Codul adopta regula responsabilității stricte prezenta în CADMO și în marea majoritate a regulamentelor antidoping existente. Conform principiului responsabilității stricte, are loc o încălcare a regulamentului antidoping ori de câte ori o substanță interzisă este depistată în proba biologică a sportivului. Violarea regulamentului are loc indiferent dacă sportivul a folosit intenționat sau nu o substanță interzisă, sau dintr-o neglijență, ori dintr-o greșeală. Dacă proba pozitivă apare după un control la o competiție, atunci rezultatele din acea competiție sunt automat invalidate (Articolul 9 – Descalificarea automată a rezultatelor individuale). Totuși, sportivul are atunci posibilitatea să evite sau să reducă sancțiunile, dacă poate să demonstreze că el / ea nu a comis o greșeală sau o greșeală semnificativă (Articolul 10.5 – Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pe baza unor circumstanțe excepționale).

Regula responsabilității stricte pentru depistarea unei substanțe interzise în proba prelevată de la un sportiv, cu posibilitatea ca sancțiunile să poată fi modificate pe baza criteriilor specificate, asigură un bun echilibru între aplicarea efectivă a reglementărilor antidoping în beneficiul tuturor sportivilor “curați” și spiritul de echitate, manifestat în tratarea specială a circumstanțelor excepționale, adică atunci când o substanță interzisă a putut patrunde în organismul sportivului dar nu datorită vreunei greșeli sau neglijențe din partea acestuia. Este important să subliniem faptul că, în timp ce determinarea producerii unei violări a regulamentului antidoping se bazează pe responsabilitatea strictă, decizia de a impune sancționarea cu o perioadă stabilită de suspendare nu decurge automat, ca în cazul descalificării rezultatelor individuale.

Argumentația pentru regula responsabilității stricte a fost bine explicată de Curtea de Arbitraj pentru Sport, în cazul Quigley contra UIT.

“ Într-un anumit sens, este adevărat că regula responsabilității stricte poate părea injustă. De pildă, într-un caz individual, cum este cel al lui Q., caz în care, se pare, sportivul a luat medicamentul ca urmare a unei etichetări greșite sau a unui sfat eronat pentru care el nu este responsabil – mai ales în condițiile unei îmbolnaviri subite într-o țară străină. Dar, în același timp, este într-un fel “injust” ca un sportiv să sufere o intoxicație alimentară în ajunul unei competiții importante. Totuși, în nici unul dintre cazuri regulile competiției nu vor fi modificate pentru a repara injustiția. Competiția nu va fi amânată până când sportivul se va restabili; tot astfel, interzicerea substanțelor prohibite nu va fi anulată pe motivul recunoașterii ingerării accidentale. Vicisitudinile competiției, ca și cele ale existenței în general, pot genera multe tipuri de injustiție, fie rezultate în mod accidental, fie datorate neglijenței unor persoane care nu pot fi făcute responsabile, ceea ce legea nu poate să repara.

De altfel, pare să fie un obiectiv de politică apreciat acela de a nu repara o nedreptate accidentală făcută de un individ generând intenționat o nedreptate făcută de întregul grup al celorlalți competitori. Căci asta s-ar întâmpla dacă substanțele care duc la creșterea artificială a performanței ar fi tolerate atunci când sunt ingerate în mod accidental. Ba mai mult, este posibil ca și abuzul intenționat să scape, în multe cazuri, sancționării din lipsa de probe relative la intenția comiterii greșelii. Și cu siguranță cerința de a proba intenția ar duce la investigații costisitoare, care ar

secatui federaTiile – mai ales pe cele cu bugete modeste – în lupta lor împotriva dopingului”.]

2.1.2 *Exceptând substanTele pentru care este identificat în mod specific un prag cantitativ raportabil în lista doping, prezenTa oricarei cantitaTi dintr-o substanTa interzisa, sau a metaboliTilor, sau a markerilor acesteia, depistata în proba unui sportiv va constitui o violare a regulamentului antidoping.*

2.1.3 *Ca o excepTie de la regula generala din Articolul 2.1, lista doping poate stabili criterii speciale pentru evaluarea substanTelor interzise care pot fi produse si endogen.*

[Comentariu : spre exemplu, lista doping poate stipula ca un raport T/E mai mare de 6:1 este o dovada de dopaj daca OrganizaTia AntiDoping nu demonstreaza, printr-un studiu longitudinal al rezultatelor testarilor anterioare sau ulterioare, existenTa unui raport natural crescut sau daca sportivul nu dovedeste într-un alt mod ca raportul crescut este efectul unei condiTii fiziologice sau patologice speciale.]

2.2 Utilizarea sau tentativa de a utiliza o substanTa interzisa sau o metoda interzisa

2.2.1 *Reusita sau esecul în utilizarea unei substanTe interzise sau a unei metode interzise nu este decisiv. Este suficient faptul ca s-a utilizat o substanTa interzisa sau o metoda interzisa sau ca s-a încercat folosirea lor pentru a se considera ca a avut loc o violare a regulamentelor antidoping.*

[Comentariu : interzicerea “utilizarii” a fost extinsa faTa de textul din CAMO pentru a include atât substanTele interzise, cât si metodele interzise. Prin aceasta includere nu mai este nevoie sa se delimiteze “recunoasterea utilizarii” ca fiind o încălcare distincta a regulamentelor antidoping. “Utilizarea” poate fi dovedita, de exemplu, pe calea marturisirii, a marturiei unei terTe parTi sau prin alte dovezi credibile.

Pentru a demonstra “tentativa de a utiliza” o substanTa interzisa este necesar sa se faca dovada intenTiei din partea sportivului. Faptul ca se cere dovedirea intenTiei în acest caz particular de încălcare a regulamentelor antidoping nu submineaza principiul responsabilitaTii stricte stabilit pentru încălcarile Art. 2.1 si utilizarea unei substanTe interzise sau a unei metode interzise.

Utilizarea de catre un sportiv a unei substanTe interzise în afara competiTiei a carei utilizare nu este prohibita în afara competiTiei, nu va constitui o violare a regulamentelor antidoping.]

2.3 *Refuzul sau neprezentarea, fara o justificare valabila, pentru prelevarea de probe dupa primirea invitaTiei la controlul doping, în conformitate cu regulamentele antidoping în vigoare, sau evitarea în alte feluri a prelevarii probelor.*

[Comentariu : neprezentarea sau refuzul de a se supune prelevarii probelor dupa invitarea la controlul doping este interzis în aproape toate regulamentele antidoping existente. Acest articol extinde prevederea curenta pentru a include si “evitarea în alte feluri a prelevarii probelor” ca fiind un comportament interzis. Spre exemplu, ar fi

vorba de o violare a regulamentelor antidoping daca s-ar stabili ca un sportiv s-a ascuns de un oficial de la Controlul Doping, care încerca sa aplice controlul. O încălcare a regulamentului antidoping prin “refuzul sau neprezentarea la prelevarea probelor” se poate baza pe comportamentul fie intenționat, fie neglijent al sportivului, pe când “evitarea” prelevării probelor indica numai conduita intenționată din partea sportivului.]

2.4 Violarea prevederilor în vigoare referitoare la disponibilitatea sportivului pentru controalele în afara competiției, inclusiv nerespectarea de către sportiv a obligației de a furniza informațiile necesare despre locurile unde poate fi găsit, ca și controalele declarate ca neefectuate pe baza regulilor acceptate

[Comentariu : controalele neanunțate în afara competiției constituie esența unui Control Doping eficace. Fără informațiile exacte despre locurile unde poate fi găsit sportivul, astfel de controale sunt ineficiente și, uneori, imposibile. Acest articol, care nu se regăsește în mod curent în majoritatea regulamentelor antidoping existente, cere sportivilor care au fost identificați pentru controlul din afara competiției să fie responsabili de furnizarea și actualizarea informației despre locurile unde pot fi găsiți, în scopul de a fi localizați pentru “Convocarea inopinată la controlul antidoping din afara competiției”. Aceste “prevederi în vigoare” sunt stabilite de către federația internațională și de organizația națională antidoping la care sportivul este afiliat, pentru a asigura o oarecare flexibilitate în funcție de circumstanțele variabile ce pot fi întâlnite în diferite sporturi și țări. O încălcare a acestui articol poate rezulta de pe urma conduitei fie intenționate, fie neglijente a sportivului.]

2.5 Falsificarea sau tentativa de a falsifica orice parte a Controlului Doping.

[Comentariu : acest articol interzice comportamentul care aduce atingere procesului de Control Doping, dar care nu este inclus în definiția tipică dată metodelor interzise. De exemplu, schimbarea numerelor de identificare pe formularul de control doping la o testare sau spargerea recipientului cu esanționul B în momentul analizei acestuia.]

2.6 Deținerea de substanțe și metode interzise:

2.6.1 Deținerea de către un sportiv, în orice loc și în orice moment, a unei substanțe care este interzisă la Controlul din afara competiției, sau a unei metode interzise, dacă sportivul nu dovedește că deținerea este în concordanță cu scutirea pe baza utilizării terapeutice, acordată conform Articolului 4.4 (Utilizarea terapeutică), sau de o altă motivație acceptabilă.

2.6.2 Deținerea, de către personalul care acordă asistență sportivilor, a unei substanțe care este interzisă pentru Controlul din afara competiției, sau a unei metode interzise, în legătură cu un sportiv, competiție sau pregătirea sportivului, dacă personalul de asistență nu dovedește că deținerea este urmarea recursului la excepția de utilizare terapeutică, acordată unui sportiv conform Articolului 4.4 (Utilizarea terapeutică), sau a altei motivații acceptabile.

2.7 Traficarea oricărei substanțe interzise sau metode interzise.

2.8 Administrarea sau încercarea de a administra o substanță interzisă sau o metodă interzisă oricărui sportiv, sau asistarea, încurajarea, ajutorul dat, instigarea, acoperirea sau orice alt tip de complicitate implicând o încălcare sau orice încercare de încălcare a regulamentului antidoping.

ARTICOLUL 3 DOVEDIREA DOPAJULUI

3.1 Argumentele și standardele dovedirii

Organizația AntiDoping (OAD) va avea sarcina să stabilească dacă s-a produs o încălcare a regulamentului antidoping. Standardele dovedirii vor fi acceptate dacă OAD a stabilit că a avut loc o încălcare a regulamentelor antidoping în suficientă măsură încât să satisfacă exigențele organului de audiere, ținând cont de seriozitatea afirmației făcute. În toate cazurile, aceste standarde au mai multă pondere decât o simplă balanță a probabilităților, dar mai puțină pondere decât o dovadă reală. Dacă în cuprinsul Codului, argumentele dovedirii sunt atribuite sportivului sau unei alte persoane presupuse a fi comis o violare a regulamentelor antidoping, pentru a infirma o prezumție sau a stabili fapte și circumstanțe specifice, standardele dovedirii se vor baza pe echilibrul just al probabilităților.

[Comentariu : acest standard al dovedirii dopajului, pe care OAD-urile au obligația să îl îndeplinească, este comparabil cu standardul aplicat în majoritatea Țărilor în cazurile care implică o conduită profesională necorespunzătoare. A fost aplicat pe scară largă și de către curțile de justiție și tribunale în cazurile de dopaj; vezi, spre exemplu, decizia CAS în N., J., Y., W. contra FINA, CAS 98 / 208, 22 decembrie 1998.]

3.2 Metodele de stabilire a faptelor și prezumțiilor

Faptele referitoare la încălcările regulamentului antidoping pot fi stabilite prin orice mijloace fiabile, inclusiv recunoașteri / marturisiri. Următoarele prevederi relative la probare se vor aplica în cazurile de doping:

3.2.1 Este de presupus că laboratoarele acreditate de AMAD au făcut analize de probe și au aplicat proceduri de păstrare în concordanță cu Standardul Internațional pentru analizele de laborator. Sportivul poate respinge această prezumție, dacă dovedește că s-a produs o deviere de la Standardul Internațional.

Dacă sportivul respinge prezumția de mai sus, demonstrând că a existat o deviere de la Standardul Internațional, atunci OAD va avea obligația să stabilească faptul că respectiva deviere nu a fost cauza constatării rezultatului pozitiv al analizei.

[Comentariu : cade în sarcina sportivului să argumenteze, în funcție de preponderența dovezilor, o deviere de la Standardul Internațional. Dacă sportivul face acest lucru, sarcina de a proba trece asupra OAD, care trebuie să demonstreze suficient de convingător pentru organismul de audiere că devierea nu a modificat rezultatul testului.]

3.2.2 Devierile de la Standardul Internațional pentru Testări care nu au cauzat obținerea unui rezultat pozitiv la analiză sau vreo altă violare a regulamentului

antidoping nu vor invalida respectivele rezultate. Daca sportivul argumenteaza ca devierile de la Standardul InternaTional s-au produs în timpul testarilor, atunci OAD va avea obligaTia sa demonstreze ca respectivele devieri nu au determinat rezultatul anormal constat la analiza sau baza factica pentru încalcarea regulamentului antidoping.

ARTICOLUL 4 LISTA DOPING

4.1 Publicarea si revizuirea listei doping

*AMAD va publica, cât de des va fi necesar si cel puTin anual, Lista **doping** sub forma unui Standard InternaTional. ConTinutul propus pentru Lista **doping** si toate revizuirile vor fi furnizate în scris, cu promptitudine, tuturor semnatarilor si guvernelor pentru comentarii si consultari. Fiecare versiune anuala a Listei **doping** si toate revizuirile vor fi distribuite cu promptitudine de catre AMAD fiecarui semnatar si guvern, si vor fi publicate pe pagina de web a AMAD, iar fiecare semnatar va trebui sa ia masurile care se impun pentru a distribui Lista **doping** tuturor membrilor si electorilor sai. Regulamentele fiecarei OAD vor specifica faptul ca, atunci când nu exista alte prevederi în Lista **doping** sau în forma revizuita, Lista **doping** si revizuirile devin efective sub jurisdicTia regulamentelor respectivei OAD dupa trei luni de la publicarea lor de catre AMAD, fara sa mai fie nevoie de vreo alta acTiune din partea OAD.*

*[Comentariu : Lista **Doping** va fi revizuita si publicata în regim de urgenTa ori de câte ori este nevoie. În fiecare an, însa, va fi publicata o noua lista, indiferent daca s-au produs sau nu schimbari. CIO obisnuieste sa publice o noua lista în fiecare an, în ianuarie, reusind astfel sa evite confuziile (în legatura cu ce lista este cea mai recenta). Pentru a rezolva aceasta problema, AMAD va avea întotdeauna cea mai recenta Lista **Doping** publicata pe website-ul sau.*

*Întrucât ediTia revizuita a regulamentelor antidoping adoptata de OAD-uri în conformitate cu Codul nu va deveni efectiva pâna la 1 ianuarie 2004, când se va publica prima Lista **Doping** adoptata de AMAD, CADMO va ramâne în vigoare în continuare pâna la acceptarea Codului de catre CIO.]*

4.2 SubstanTele interzise si metodele interzise înscrise pe lista doping

*Lista **doping** va cuprinde acele substanTe interzise si metode interzise care sunt prohibite, ca fiind doping, în mod permanent (atât la competiTii, cât si în afara competiTiilor), din cauza acTiunii lor de a duce la cresterea performanTei sportive la competiTiile viitoare, sau a acTiunii lor mascatoare, ca si acele substanTe si metode care sunt prohibite numai la competiTii. La recomandarea unei federaTii internaTionale, Lista **doping** poate fi extinsa de AMAD pentru un sport anume. SubstanTele interzise si metodele interzise pot fi incluse pe Lista doping ca o categorie generala (de exp., agenTi anabolizanti) sau cu referire speciala la o substanTa sau metoda particulara.*

*[Comentariu : va fi o singura Lista **doping**. SubstanTele care sunt prohibite în permanenTa trebuie sa includa agenTii de mascare si acele substanTe care, folosite*

*în pregătirea sportivă, pot avea efecte de creștere a performanței pe termen lung, cum este cazul anabolizantelor. Toate substanțele și metodele de pe Lista **doping** sunt prohibite la competiții. Această distincție între ceea ce este supus controlului la competiții și ceea ce este supus controlului în afara competițiilor este contribuția CAMO.*

Va exista un singur document denumit "Lista **doping**". AMAD poate adăuga alte substanțe și metode pe Lista **doping** pentru un sport anume (de exp., includerea beta-blocanților pentru tir), dar acest lucru va fi reflectat și de Lista **doping**, care va fi una singură. Includerea tuturor substanțelor interzise pe o singură listă va evita confuziile curente în legătură cu identificarea substanțelor prohibite corespunzătoare fiecărui sport. Sporturilor individuale nu li se permite să încerce să obțină exceptarea de la lista de bază cu substanțe interzise (de exp., eliminarea anabolizantelor din Lista **doping** pentru "sporturile minții"). Premisa acestei decizii este aceea că există agenți doping de bază pe care oricine se consideră sportiv nu ar trebui să-i consume.]

4.3 Criteriile de includere a substanțelor și metodelor pe lista doping

AMAD va avea în vedere următoarele criterii pentru a decide dacă să includă sau nu o substanță sau o metodă pe Lista **doping**.

4.3.1 O substanță sau metodă va putea fi inclusă pe Lista **doping** dacă AMAD constată că respectiva substanță sau metodă îndeplinește cel puțin două dintre următoarele trei criterii:

4.3.1.1 Dovezi medicale sau din alt domeniu științific, efect farmacologic sau experiență ca substanță sau metodă are capacitatea de a duce la creșterea performanței sportive;

4.3.1.2 Dovezi medicale sau din alt domeniu științific, efect farmacologic sau experiență ca folosirea substanței sau metodei reprezintă un risc real sau potențial pentru sănătatea sportivului;

4.3.1.3 Concluzia AMAD ca utilizarea substanței sau metodei violează spiritul sportiv descris în Introducerea la Cod.

4.3.2 O substanță sau metodă va fi inclusă, de asemenea, și pe Lista **doping**, dacă AMAD ajunge la concluzia că există dovezi medicale sau din alt domeniu științific, efect farmacologic sau experiență ca respectiva substanță sau metodă are capacitatea de a masca utilizarea altor substanțe interzise și/sau metode interzise.

[Comentariu : o substanță va fi avută în vedere pentru includerea pe Lista **doping** dacă substanța este un agent de mascare sau dacă îndeplinește două din următoarele trei criterii:

(1) are capacitatea de a crește sau chiar face să crească performanța sportivă;

(2) reprezintă un risc potențial sau real pentru sănătate; sau

(3) este contrară spiritului sportiv.

*Nici un criteriu nu constituie de unul singur o baza suficienta pentru a adauga o substanTa pe Lista **doping**. Folosirea capacitatii de a face sa creasca performanTa ca singur criteriu ar putea include, spre exemplu, antrenamentul fizic si mental, carnea rosie, încarcatura de hidraTi de carbon si antrenamentul la altitudine. Riscul de vatamare poate include fumatul. CerinTa ca toate cele trei criterii sa fie îndeplinite ar fi la fel de nesatisfacatoare. Spre exemplu, folosirea tehnologiei de transfer genetic pentru a duce la cresterea dramatica a performanTei sportive trebuie sa fie prohibita ca fiind contrara spiritului sportiv, chiar daca nu este primejdioasa. În mod similar, abuzul potenTial nesanators de anumite substanTe, fara justificare terapeutica, bazata pe credinTa gresita ca duc la cresterea performanTei, este cu siguranTa contrara spiritului sportiv, indiferent daca expectativa de crestere a performanTei este realista*

4.3.3 Determinarea de catre AMAD a substanTelor interzise si metodelor interzise care vor fi incluse pe Lista **doping** va fi finala si nu va face subiectul contestarii de catre sportivi sau alte persoane pe baza argumentului ca substanTa sau metoda nu a fost un agent de mascare, sau nu a avut capacitatea de a duce la cresterea performanTei, sau nu a reprezentat un risc pentru sanatate, sau nu a violat spiritul sportiv.

*[Comentariu : problema daca o substanTa îndeplineste sau nu criteriile din Articolul 4.3 (Criterii pentru includerea substanTelor si metodelor pe Lista **doping**) într-un caz particular nu poate fi ridicata în apararea unei violari a regulamentului antidoping. De exemplu, nu este un argument faptul ca substanTa interzisa depistata nu ar fi determinat cresterea performanTei în acel sport particular. Mai degraba, dopajul se manifesta când o substanTa de pe Lista **doping** este depistata în proba biologica a unui sportiv. Acelasi principiu este prezent si în CADMO.]*

4.4 Utilizarea terapeutica

AMAD va adopta un Standard InternaTional pentru procesul acordarii exceptarii pentru utilizarea terapeutica.

Fiecare federaTie internaTionala va asigura, pentru sportivii de nivel internaTional sau pentru oricare alt sportiv care este înscris într-o competiTie internaTionala, desfasurarea unui procedeu prin care sportivii care prezinta o afecTiune dovedita medical si care necesita utilizarea unei substanTe interzise sau a unei metode interzise sa poata solicita exceptarea pentru utilizarea în scopuri terapeutice. Fiecare OrganizaTie NaTionala AntiDoping (ONAD) va asigura, pentru toti sportivii de sub jurisdicTia sa, care nu sunt sportivi de nivel internaTional, desfasurarea unui procedeu prin care cei care prezinta o afecTiune dovedita medical si care necesita utilizarea unei substanTe interzise sau a unei metode interzise sa poata solicita exceptarea pentru utilizarea în scopuri terapeutice. Aceste solicitari vor fi evaluate în concordanta cu Standardul InteranTional referitor la utilizarea terapeutica. FederaTiile internaTionale si ONAD-urile vor raporta imediat la AMAD acordarea exceptarilor pentru utilizare terapeutica pentru orice sportiv de nivel internaTional sau naTional care este înscris în Lotul de control înregistrat la respectiva ONAD.

AMAD, din proprie iniTiativa, poate reconsidera acordarea exceptarii pentru utilizarea în scopuri terapeutice oricarui sportiv de nivel internaTional sau naTional care este inclus în Lotul de control înregistrat la respectiva ONAD. De asemenea, la cererea

oricarui astfel de sportiv caruia i s-a refuzat exceptarea pentru utilizare terapeuTica, AMAD poate reconsidera motivaTia refuzului. Daca AMAD considera ca acordarea sau refuzul exceptarii pentru utilizarea terapeuTica nu a fost conforma cu Standardul InternaTional pentru exceptarile în scopul utilizarii terapeuTice, AMAD poate reveni asupra deciziei.

[Comentariu : este important ca procesele de acordare a exceptarilor pentru utilizarea terapeuTica sa se armonizeze. Sportivii care folosesc ca medicamente substanTe interzise prescrise pot face subiectul sancTionarilor daca ei nu au obTinut în prealabil exceptarea pentru utilizarea terapeuTica. Cu toate acestea, în mod curent, numeroase organisme sportive nu dispun de nici un fel de prevederi care sa permita exceptarile pentru utilizarea terapeuTica; altele se ghideaza dupa politici nescrise; si numai câteva dispun de politici scrise, incorporate în regulamentele lor antidoping. Acest articol încearca sa armonizeze baza pe care se vor acorda exceptarile pentru utilizarea terapeuTica si stabileste ca responsabilitatea pentru acordarea sau refuzul exceptarilor revine federaTiilor internaTionale pentru sportivii de nivel internaTional si ONAD-urilor pentru cei de nivel naTional (care nu sunt si sportivi de nivel internaTional) si pentru alTi sportivi supusi Controlului Doping conform Codului.]

Exemple de substanTe interzise prescrise cu regularitate, care ar putea fi citate în mod specific în Standardul InternaTional pentru exceptarile referitoare la utilizarea terapeuTica, sunt medicamentele recomandate pentru starea grava a astmului acut si pentru inflamarea intestinelor. Când exceptarea pentru utilizarea terapeuTica a fost refuzata sau acordata contrar Standardului InternaTional, acea decizie trebuie supusa atenTiei AMAD pentru a fi revizuita conform Standardului InternaTional si apoi urmeaza apelul, asa cum prevede Articolul 13.3 (Apeluri). Daca acordarea exceptarii pentru utilizare terapeuTica este retrasa, retragerea nu va acTiona retroactiv si nu va descalifica rezultatele sportivului pe durata perioadei de timp când a fost în vigoare exceptarea pentru utilizare terapeuTica.]

4.5 Programul de monitorizare

AMAD, de comun acord cu ceilalTi semnatari si guverne, va stabili un program de monitorizare referitor la substanTele care nu sunt pe Lista **doping**, dar pe care AMAD doreste sa le monitorizeze pentru a decela tiparele folosirii lor gresite în sport. AMAD va publica, înainte oricarui Control, substanTele care vor fi monitorizate. Laboratoarele vor raporta periodic la AMAD cazurile de semnalare a folosirii sau de depistare a prezenTei acestor substanTe, în mod centralizat, pe sporturi, si daca probele au fost prelevate la competiTii sau în afara lor. Astfel de rapoarte nu vor conTine alte informaTii referitoare la probele specifice. AMAD va pune la dispoziTia federaTiilor internaTionale si a ONAD-urilor, cel puTin o data pe an, informaTii statistice centralizate pe sporturi, informaTii referitoare la alte substanTe. AMAD va implementa masurile care vor asigura anonimitatea stricta a sportivilor individuali, în ceea ce priveste asemenea rapoarte. Raportarea folosirii sau depistarea prezenTei substanTelor monitorizate nu vor constitui dovezi de violare a regulamentelor doping.

ARTICOLUL 5 CONTROALE DOPING

5.1 Planificarea repartizarii controalelor doping

Organizațiile AntiDoping care desfășoară controale doping, în colaborare cu alte OAD-uri care desfășoară controale pe același lot de sportivi:

5.1.1 Vor planifica și implementa un număr semnificativ de controale la competiții și în afara acestora. Fiecare federație internațională va organiza o evidență cu sportivii de nivel internațional care intră în Lotul de control înregistrat din sportul respectiv. Fiecare Organizație Națională AntiDoping (ONAD) va avea o evidență similară cu sportivii din propria Țară pentru Lotul de control înregistrat. Lotul de nivel național va include sportivii de nivel internațional din acea Țară, ca și alți sportivi de nivel național. Fiecare federație internațională și fiecare ONAD va planifica și efectua controale la competiții și în afara acestora asupra propriului lot de sportivi înregistrați pentru control.

5.1.2 Controalele neanunțate vor fi prioritare.

5.1.3 Se vor efectua controale-Tinta.

[Comentariu : controlul-Tinta este specificat deoarece controlul aleator sau chiar cel aleator ponderat nu asigură testarea tuturor sportivilor vizați. (Spre exemplu, sportivii de clasă mondială, sportivii ale căror performanțe s-au ameliorat surprinzător de repede, cei ai căror antrenori au avut și alți sportivi cu rezultate pozitive la teste etc.).

Evident, controlul-Tinta nu trebuie folosit pentru nici un alt scop decât controlul doping legitim. Codul stabilește clar ca sportivii nu trebuie să se aștepte să fie testați numai în mod aleator. De asemenea, el nu impune nici o suspiciune rezonabilă sau necesitate datorată unei cauze probabile care să declanșeze controlul-Tinta.

5.2 Standarde pentru controale doping

OAD-urile care desfășoară controale doping vor efectua aceste controale în conformitate cu Standardul Internațional pentru Testari.

[Comentariu: metodele necesare pentru diferitele tipuri de controale la competiții și în afara acestora vor fi descrise pe larg în Standardul Internațional pentru Testari.]

ARTICOLUL 6 ANALIZA PROBELOR

Probele pentru controlul doping vor fi analizate în concordanță cu următoarele principii:

6.1 Folosirea laboratoarelor acreditate

Probele pentru controlul doping vor fi analizate numai în laboratoarele acreditate de AMAD sau, printr-o altă variantă în conformitate cu aprobarea AMAD. Alegerea unui laborator acreditat de AMAD (sau a unei alte metode aprobate de AMAD) pentru analiza probelor va fi determinată exclusiv de OAD-ul care răspunde de gestionarea rezultatelor.

[Comentariu: formularea “sau a unei alte metode aprobate de AMAD” este introdusa pentru a acoperi, spre exemplu, cazul laboratoarelor mobile de control sanguin, pe care AMAD le-a verificat si le considera fiabile.]

6.2 SubstanTe supuse depistarii

Probele pentru controlul doping vor fi analizate în scopul depistarii substanTelor interzise si a metodelor interzise identificate pe Lista **doping**, precum si a altor substanTe, la solicitarea AMAD, în conformitate cu Articolul 4.5 (Programul de monitorizare).

6.3 Cercetarea probelor

Nici o proba nu poate fi folosita fara consimTamântul scris al sportivului pentru nici un alt scop decât depistarea de substanTe (sau clase de substanTe) sau metode de pe Lista **doping**, sau alte substanTe specificate de AMAD, potrivit Articolului 4.5 (Program de monitorizare).

6.4 Standarde pentru analiza probelor si raportarea rezultatelor

Laboratoarele vor analiza probele de control doping si vor raporta rezultatele în conformitate cu Standardul InternaTional pentru analize de laborator.

ARTICOLUL 7 GESTIONAREA REZULTATELOR

Fiecare OAD care efectueaza gestionarea rezultatelor va stabili procedura pentru investigarea preliminara a potenTialelor violari ale regulamentelor antidoping în conformitate cu urmatoarele principii:

[Comentariu: diferiTi semnatari si-au creat propriile abordari în gestionarea rezultatelor pozitive constatate. Desi diversele abordari nu au fost înca uniformizate în întregime, multe s-au dovedit a fi sisteme corecte si eficace de gestionare a rezultatelor. Codul nu suplineste fiecare dintre sistemele de management al rezultatelor iniTiate de semnatari. Acest articol evidenTiaza însa principiile fundamentale care asigura respectarea, de catre fiecare dintre semnatari, a unui proces intrinsec corect de gestionare a rezultatelor. Regulamentele antidoping specifice ale fiecarui semnatar vor trebui sa fie conforme cu aceste principii fundamentale.]

7.1 Verificarea iniTiala în legatura cu rezultatele pozitive constatate

La primirea unui rezultat de analiza pozitiv pentru proba A, OAD care raspunde de gestionarea rezultatelor va declansa o verificare pentru a determina daca:

(a) a fost acordata o exceptare pentru utilizarea în scop terapeutic, sau

b) exista vreo abatere aparenta de la Standardul InternaTional pentru Testari sau vreo analiza de laborator care sa infirme validitatea rezultatului pozitiv constat.

7.2 Notificarea dupa verificarea iniTiala

Daca verificarea iniTiala, conform Articolului 7.1, nu evidenTiaza acordarea unei exceptari pentru utilizare terapeutica sau o abatere care sa infirme validitatea rezultatului pozitiv constat, OAD va înstiinTa imediat sportivul, conform procedurii stabilite în regulamente, despre:

- a) rezultatul pozitiv constat
- b) prevederea antidoping încalcată sau, în cazul aplicării Art. 7.3, descrierea investigaTiei suplimentare care va fi întreprinsa pentru a vedea dacă într-adevar s-a produs o violare a regulamentului antidoping;
- c) dreptul sportivului de a cere imediat analizarea probei B sau, dacă renunTa la aceasta solicitare, declaraTia sa ca renunTa la analiza probei B;
- d) dreptul sportivului si / sau a reprezentantului sportivului de a fi de faTa la deschiderea si analiza probei B, dacă aceasta analiza este solicitata; si
- e) dreptul sportivului de a solicita copii ale documentaTiei de laborator pentru probele A si B, care includ informaTiile prevazute de Standardul InternaTional pentru analizele de laborator.

7.3 Verificarea ulterioara a rezultatelor pozitive constatate impusa pe baza listei doping

OAD sau alt organism de control desemnat de respectiva organizaTie va efectua, de asemenea, oricare dintre investigaTiile ulterioare impuse de Lista doping. La terminarea unei astfel de investigaTii, OAD va înstiinTa imediat sportivul în legatura cu rezultatele acesteia si cu decizia OAD care poate susTine sau nu ca a avut loc o violare a regulamentelor antidoping.

7.4 Examinarea altor violari ale regulamentului antidoping

OAD sau alt organism de control desemnat de respectiva organizaTie va efectua oricare dintre investigaTiile ulterioare prevazute ca fiind aplicabile conform politicilor si regulamentelor antidoping, în conformitate cu Codul sau pe care OAD le considera adecvate, dintr-un motiv sau altul. OAD va înstiinTa imediat sportivul sau orice alta persoana care poate primi o înstiinTare de sancTionare, în forma prevazuta de regulamentele proprii, în legatura cu reglementarea care pare sa fi fost încalcată si cu argumentele care susTin infracTiunea.

[Comentariu : ca exemplu, o federaTie internaTionala va înstiinTa, de regula, sportivul prin intermediul federaTiei sale sportive naTionale.]

7.5 Principiile aplicabile suspendarilor provizorii

Un semnatar poate adopta regulamente, aplicabile oricarei manifestari sportive pentru care semnatarul este organismul de decizie sau pentru orice proces de selecTie a unei echipe de care raspunde semnatarul, regulamente care sa permita impunerea de suspendari provizorii dupa verificarea si notificarea descrise la Art. 7.1 si 7.2, dar înainte de audierea finala descrisa la Art. 8 (Dreptul la o audiere

echitabila). Totuși, o suspendare provizorie nu poate fi impusă decât dacă sportivului i se acordă fie: (a) ocazia unei audieri provizorii înainte de impunerea suspendării provizorii sau imediat după impunerea unei suspendări provizorii; sau (b) posibilitatea unei audieri de urgență, în concordanță cu Art. 8 (Dreptul la o audiere echitabilă), imediat după intrarea în vigoare a suspendării provizorii.

Dacă o suspendare provizorie este impusă pe baza unui rezultat pozitiv la analiza probei A și analiza ulterioară a probei B nu confirmă analiza probei A, atunci sportivul nu va fi supus nici unei alte acțiuni disciplinare și orice sancțiune impusă anterior va fi ridicată. În situațiile în care sportivul sau echipa sportivului a fost exclusă din competiție și analiza ulterioară a probei B nu confirmă rezultatul probei A, dacă – fără a afecta în vreun fel competiția – este încă posibil ca sportivul sau echipa să fie reintegrat(-a), atunci sportivul sau echipa poate continua să ia parte la competiție.

[Comentariu : acest articol continua să permită posibilitatea impunerii unei suspendări provizorii înainte de adoptarea unei decizii finale la o audiere, conform Art. 8 (Dreptul la o audiere echitabilă). Suspendările provizorii sunt autorizate în mod curent în cadrul CADMO și de regulamentele multor federații internaționale. Totuși, înainte ca o suspendare provizorie să fie impusă în mod unilateral de o OAD, trebuie să se încheie verificarea internă specificată în Cod. În plus, semnatarul care impune o suspendare provizorie trebuie să-i acorde sportivului posibilitatea de a avea o audiere provizorie fie înainte, fie imediat după impunerea suspendării provizorii, sau o audiere finală în regim de urgență, conform Art. 8, imediat după impunerea suspendării provizorii. Sportivul are dreptul să facă apel, conform Art. 13.2. Ca o alternativă la procesul de impunere a unei suspendări provizorii pe baza acestui articol, OAD are oricând posibilitatea să anticipeze o suspendare provizorie și să procedeze direct la audierea finală, folosindu-se de procedura de urgență, conform Art. 8.

În rare situații când analiza probei B nu confirmă rezultatul probei A, se va permite sportivului care a fost suspendat în prealabil, în funcție de circumstanțe, să participe la competițiile care se desfășoară în continuare, în cadrul manifestării sportive respective. La fel, în funcție de regulamentele relevante ale federației internaționale dintr-un sport de echipă, dacă echipa este încă în competiție, sportivul va putea participa la întrecerile ulterioare.]

ARTICOLUL 8 DREPTUL LA O AUDIERE ECHITABILĂ

Fiecare OAD care răspunde de gestionarea rezultatelor va trebui să stipuleze un proces de audiere pentru orice persoană acuzată de comiterea unei încălcări a regulamentelor antidoping. Un astfel de proces de audiere va trebui să stabilească dacă s-a produs o încălcare a regulamentelor antidoping și dacă da, care vor fi consecințele. Procesul de audiere va respecta următoarele principii:

- ? organizarea audierii într-un interval de timp rezonabil
- ? o instanță de audiere echitabilă și imparțială
- ? dreptul de a fi reprezentat de un consilier juridic pe cheltuielile persoanei

- ? dreptul de a fi informat corect si la timp despre acuzaTia adusa, de violare a regulamentului antidoping
- ? dreptul de a se apara faTa de acuzaTia adusa de violare a regulamentului antidoping si faTa de consecinTele decurgând de aici
- ? dreptul fiecărei parTi de a prezenta probe, inclusiv dreptul de a chema si interoga martori (acceptarea marturiei acestora prin telefon sau sub forma declaraTiei scrise este la latitudinea instanTei de audiere)
- ? dreptul persoanei la un interpret pe durata audierii, instanTa de audiere având responsabilitatea de a desemna interpretul si de a dispune responsabilitatea costurilor acestui interpret
- ? dreptul la o decizie în forma scrisa, motivata si adoptata într-o limita de timp rezonabila.

[Comentariu : acest articol expune principiile de baza în legatura cu asigurarea unei audieri echitabile pentru persoanele acuzate de comiterea unei violari a regulamentelor antidoping. Acest articol nu intenTioneaza sa suplineasca reglementarile proprii fiecarui semnatar privind audierile, ci mai degraba sa sublinieze faptul ca fiecare semnatar al Codului are obligaTia sa asigure organizarea unui proces de audiere conform acestor principii.

Referirea la CAS ca instanTa de apel, referire prevazuta în Art. 13, nu împiedica un semnatar al Codului sa desemneze CAS ca prima instanTa de audiere.]

Audierile Tinite în legatura cu manifestarile / evenimentele sportive pot urma o procedura în regim de urgenTa, daca regulamentele OAD relevante si cele ale instanTei de audiere permit acest lucru.

[Comentariu : de exemplu, o audiere poate avea loc în regim de urgenTa în ajunul unui mare eveniment sportiv, unde este nevoie de decizia în privinTa violarii regulamentelor antidoping pentru a hotarî asupra eligibilitaTii sportivului de a participa la competiTie, sau în cursul unui eveniment sportiv unde decizia într-un asemenea caz va afecta validitatea rezultatelor sportivului sau participarea în continuare în competiTie.]

ARTICOLUL 9 DESCALIFICAREA AUTOMATA A REZULTATELOR INDIVIDUALE

Violarea regulamentelor antidoping în legatura cu controlul în cadrul competiTiilor duce automat la descalificarea rezultatelor individuale obTinite în acea competiTie, cu toate consecinTele decurgând de aici, inclusiv retragerea oricaror medalii, puncte sau premii.

[Comentariu : acest principiu se regaseste în prezent în CADMO. Când sportivul câstiga medalia de aur, existând o substanTa interzisa în corpul sau, acest lucru este incorect faTa de ceilalTi sportivi participanTi la acea competiTie, indiferent daca

medaliatul cu aur poarta vreo vina sau nu. Numai unui sportiv "curat" trebuie sa i se permita sa beneficieze de rezultatele sale competiTionale.

Pentru sporturile de echipa, vezi Art. 11 (ConsecinTe pentru echipe).]

ARTICOLUL 10 SANCTIUNI APLICATE INDIVIZILOR

10.1 Descalificarea rezultatelor într-o competiTie în care se produce o încălcare a regulamentului antidoping

O încălcare a regulamentului antidoping, care se produce în cursul sau în legatura cu un eveniment sportiv, poate - conform deciziei organizatorului evenimentului - sa duca la descalificarea rezultatelor individuale obTinute în acea competiTie ale tuturor sportivilor, cu toate consecinTele decurgând de aici, inclusiv retragerea tuturor medaliilor, punctelor si premiilor, cu excepTia prevazuta la Art. 10.1.1

[Comentariu : daca Art. 9 (Descalificarea automata a rezultatelor individuale) descalifica rezultatul dintr-o singura competiTie / proba la care sportivul a avut un rezultat pozitiv la controlul doping (de exp., 100 m spate), acest articol poate duce la descalificarea tuturor rezultatelor din toate probele de la acel eveniment sportiv (de exp., Campionatele Mondiale ale FINA).

Printre factorii de care trebuie sa se Tina seama când se decide asupra descalificarii altor rezultate din cadrul unui eveniment sportiv se numara, de exemplu, gravitatea incalcarii regulamentului antidoping de catre sportiv si daca sportivul a fost testat negativ la celelalte competiTii.]

10.1.1 Daca sportivul dovedeste ca nu a comis nici o greseala sau neglijenTa în legatura cu acuzaTia adusa, rezultatele individuale ale sportivului la celelalte competiTii nu vor fi descalificate decât daca rezultatele sportivului la alte competiTii decât cea în care s-a produs violarea regulamentelor antidoping ar putea fi afectate de violarea de catre sportiv a regulamentelor antidoping.

10.2 Suspendarea impusa de utilizarea substanTelor interzise si a metodelor interzise

Cu excepTia substanTelor cu specificaTii, identificate la Art. 10.3, perioada de suspendare impusa de violarea Art. 2.1 (PrezenTa unei substanTe interzise sau a metaboliTilor sau a markerilor acesteia), 2.2 (Utilizarea sau tentativa de a utiliza o substanTa interzisa sau o metoda interzisa) si 2.6 (DeTinerea de substanTe sau metode interzise) va fi:

Prima infracTiune : suspendare timp de 2 (doi) ani

A doua infracTiune : suspendare pe viaTa

Totusi, sportivul sau o alta persoana va avea posibilitatea în fiecare caz, înainte de impunerea perioadei de suspendare, sa pledeze si sa motiveze eliminarea sau reducerea acestei sancTiuni, conform Art. 10.5.

[Comentariu : armonizarea sancTiunilor a constituit una dintre cele mai dezbatute teme antidoping. Argumentele împotriva cerinTei de armonizare a sancTiunilor se bazeaza pe diferenTele dintre sporturi, inclusiv, spre exemplu:

- ? *în unele sporturi, sportivii sunt profesioniști care câștiga bine de pe urma sportului, pe când în altele sportivii sunt cu adevărat amatori;*
- ? *în acele sporturi unde cariera sportivului este scurta (de expemplu, gimnastica artistica), o descalificare de 2 ani are un efect mult mai semnificativ asupra sportivului decât în sporturi unde carierele sunt, de regula, mult mai lungi (de expemplu, calarie si tir);*
- ? *în sporturile individuale, sportivul poate mai bine sa-si menTina calitaTile competiTionale antrenându-se singur pe durata perioadei de descalificare, pe când în alte sporturi, antrenamentul desfasurat în echipa are un rol mult mai important.*

Un prim argument în favoarea armonizării consta în faptul ca este pur si simplu nedrept ca doi sportivi din aceeași Tara, testaTi pozitiv pentru aceeași substanTa interzisa în condiTii similare, sa primeasca sancTiuni diferite numai pe motiv ca practica sporturi diferite. În plus, flexibilitatea în stabilirea sancTiunilor a fost privita întotdeauna ca o posibilitate inacceptabila pentru unele organisme sportive de a fi mult mai îngaduitoare cu sportivii care se dopeaza. Totodata, lipsa de armonizare a sancTiunilor a constituit în mod frecvent o sursa de conflicte de jurisdicTie între federaTiile internaTionale si OAD-uri.

Prin consens, ConferinTa Mondiala asupra Dopingului în Sport, desfasurata la Lausanne, în februarie 1999, a susTinut o perioada de suspendare de 2 ani pentru prima încălcare grava a regulamentelor antidoping, urmata de excluderea pe viaTa la a doua infracTiune. Acest consens se reflecta în CADMO.]

10.3 SubstanTe cu specificaTii

Lista doping poate conTine acele substanTe cu specificaTii care pot fi în mod special subiectul încălcarilor fara intenTie a reglementarilor antidoping, datorita folosirii lor pe scara larga în realizarea produselor medicamentoase sau despre care este mai puTin probabil sa fie folosite excesiv, cu succes, drept agenTi dopanTi. În situaTia în care un sportiv poate demonstra ca utilizarea acelei substanTe cu specificaTii nu a avut ca intenTie marirea performanTei sportive, perioada de suspendare care se regaseste în cuprinsul Articolului 10.2 va fi înlocuita dupa cum urmeaza:

Prima încălcare: Cel puTin un avertisment si o mustrare severa, fara acordarea vreunei perioade de suspendare de la viitoarele manifestari sportive, si cel mult un (1) an de suspendare.

A doua încălcare: Doi (2) ani de suspendare

A treia încălcare: Suspendare pe viaTa

Oricum, sportivul sau alta persoana va avea ocazia, în fiecare caz, înainte de impunerea unei perioade de suspendare, sa demonstreze baza pentru eliminarea sau reducerea respectivei sancțiuni (în cazul unei a doua sau a treia încălcari), dupa cum este prevazut în Articolul 10.5.

(Comentarii: Acest principiu este preluat din CADMO si permite, de exemplu, o oarecare flexibilitate în acordarea de sancțiuni pentru acei sportivi depistați „pozitiv” ca rezultat al folosirii prealabile incorecte a unui medicament pentru raceala, dar conținând un stimulent interzis.

„Reducerea” unei sancțiuni în conformitate cu Articolul 10.5.2 se aplica numai în cazul unei a doua sau a treia încălcari, deoarece sancțiunea pentru prima încălcare conferea deja destula precauție atunci când se iau în considerare aspectele privitoare la gradul de vinovăție al sportivului.)

10.4 Suspendarea pentru alte încălcari ale regulamentului antidoping

Perioada de suspendare pentru alte încălcari ale regulamentului antidoping va fi:

10.4.1 Pentru încălcarea Articolului 2.3 (refuzul sau sustragerea de la colectarea de probe) sau a Articolului 2.5 (falsificarea rezultatelor controlului doping), se vor aplica perioadele de suspendare stabilite în Art. 10.2.

10.4.2 Pentru încălcarea Articolului 2.7 (comercializarea ilicita) sau 2.8 (administrarea de substanțe interzise sau metode interzise), perioada de suspendare care se va impune va fi de minimum patru (4) ani, mergând pâna la suspendare pe viață. O încălcare a regulamentului antidoping ce va presupune implicarea unui sportiv minor va fi tratata în mod deosebit de serios si, în situația în care va fi savârșita de catre membrii personalului asistent al respectivului sportiv în alte condiții decât cele prevazute de Articolul 10.3, va fi pedepsita cu suspendarea pe viață a respectivilor membrii ai personalului asistent al sportivului. În plus, încălcarile unor asemenea prevederi care lezeaza si alte legi si reglementari ce nu aparțin vieții sportive, pot fi raportate autorităților administrative, profesionale si judiciare competente.

(Comentarii: Persoanele implicate în dopajul sportivilor sau care acopera savârșirea acestei infracțiuni vor fi pedepsite cu mai multa asprime decât sportivii declarați „pozitiv” la controlul doping. Deoarece autoritatea organizațiilor sportive este în general limitata la suspendarea pentru acreditari, acordarea calității de membru sau alte beneficii care pot rezulta din activitatea sportiva, raportarea personalului asistent al sportivului catre autoritățile competente reprezinta un pas important în vederea descurajarii acestor practici.)

10.4.3 Pentru încălcarea Articolului 2.4 (neefectuarea testului sau nedeclararea localizarii), perioada de suspendare va fi de minimum trei luni si de maximum doi ani, în concordanță cu regulile stabilite de OAD al carui test nu s-a efectuat, sau ale carei solicitari referitoare la declararea localizarii au fost încălcate. Perioada de suspendare pentru încălcari ulterioare ale Articolului 2.4 se va stabili prin dispozițiile acelei OAD ale carei teste nu s-au efectuat sau ale carei solicitari referitoare la declararea localizarii au fost încălcate.

(Comentarii: Politicile promovate de diferitele OAD referitoare la neefectuarea de teste si nedeclararea localizarii pot sa varieze considerabil, mai ales în funcTie de condiTiile de început care au determinat implementarea acestor politici. Astfel, s-a asigurat o flexibilitate considerabila privind sancTionarea acestor încălcari ale reglementarilor antidoping. Acele OAD care deTin politici mai sofisticate, cum ar fi dispozitive de siguranTa interne, precum si acele organizaTii care au mai multa experienTa de lucru cu sportivii în ceea ce priveste politica referitoare la localizarea acestora, au posibilitatea de a acorda sancTiuni constând în perioade de suspendare pâna la maximum prevazut.

10.5 Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pe baza unor circumstanTe excepTionale

10.5.1 Lipsa de vina efectiva sau de neglijenTa

Daca sportivul sau sportiva demonstreaza, într-un caz individual determinat de o încălcare a regulamentului antidoping, sub incidenTa Articolului 2.1 (prezenTa de substanTe interzise sau de metaboliTi sau markeri ai acestora), sau de utilizarea ori intenTia utilizarii de substanTe interzise sau metode interzise, prevazuta în Articolul 2.2, ca nu are vreo vina efectiva si nici nu i se poate imputa neglijenTa, pentru acea încălcare, nu se va mai aplica perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracTiune. În situaTia în care se detecteaza prezenTa unor substanTe interzise sau a unor metaboliTi sau markeri ai acestora în probele biologice ale sportivului, încălcându-se, astfel, prevederile Articolului 2.1 (prezenTa de substanTe interzise sau de metaboliTi sau markeri ai acestora), sportivul trebuie sa demonstreze, totodata, si modalitatea în care substanTa interzisa a patruns în corpul sau, pentru a putea obTine, astfel, eliminarea sancTiunii cu suspendarea. La proba sportiva la care se vor aplica prevederile acestui Articol si se va renunTa a se aplica perioada de suspendare care s-ar fi convenit, infracTiunea respectiva de încălcare a regulamentelor antidoping nu va mai fi considerata ca atare, cu scopul limitat de a se determina perioada de suspendare acordata pentru încălcari multiple, prevazuta de Articolele 10.2, 10.3 si 10.6.

(Comentarii: Prevederile Articolului 10.5.1 se aplica numai pentru situaTiile de încălcare stipulate la Articolele 2.1 si 2.2 (prezenTa si utilizarea de substanTe interzise), deoarece vina sau neglijenTa reprezinta, deja, elementele constituente necesare pentru stabilirea unei încălcari din cadrul altor reglementari antidoping.)

10.5.2 Lipsa unei vini sau neglijenTe semnificative

Prevederile acestui Articol 10.5.2 se aplica numai în situaTia unor încălcari ale regulamentelor antidoping prevazute de Articolul 2.1 (prezenTa de substanTe interzise sau de metaboliTi sau markeri ai acestora) sau utilizarea ori intenTia utilizarii de substanTe interzise sau metode interzise, prevazute de Articolul 2.2, refuzul sportivului de a i se recolta probe, stipulat de Articolul 2.3, sau administrarea de substanTe interzise sau metode interzise, prevazuta de Articolul 2.8. Daca sportivul sau sportiva demonstreaza, într-un caz individual, determinat de asemenea încălcari ale regulamentului antidoping, ca nu are vreo vina semnificativa si nici nu i se poate imputa vreo neglijenTa semnificativa, perioada de suspendare care se va aplica va putea fi redusa, însa aceasta nu va putea fi mai mica decât jumătate din perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracTiune. Daca perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracTiune este pe *viaTa*, atunci perioada redusa care se va aplica sub incidenTa acestui Articol nu va

putea fi mai mica de 8 ani. În situaTia în care se detecteaza prezenTa unor substanTe interzise sau a unor metaboliTi sau markeri ai acestora în probele biologice ale sportivului, încalcându-se, astfel, prevederile Articolului 2.1 (prezenTa de substanTe interzise sau de metaboliTi sau markeri ai acestora), sportivul trebuie sa arate, totodata, si modalitatea în care substanTa interzisa a patruns în corpul sau, pentru a putea obTine, astfel, reducerea perioadei de suspendare.

(Comentarii: Practica obisnuita, în cazurile de dopaj, a fost sa se recunoasca necesitatea existenTei anumitor oportunitaTi în decursul audierii respectivelor procese, pentru a se lua în considerare fiecare caz în parte, în momentul impunerii de sancTiuni. Acest principiu a fost acceptat la ConferinTa InternaTionala asupra Dopajului în Sport si a fost încorporata în CADMO, care prevede ca aceste sancTiuni pot fi reduce „în circumstanTe excepTionale”. Codul mai prevede, de asemenea, posibila reducere sau eliminare a perioadei de suspendare în singura situaTie în care atletul poate sa arate ca nu are vreo vina efectiva sau semnificativa si nici nu poate fi acuzat de neglijenTa sau de neglijenTa grava, referitor la respectiva încalcare a regulamentelor în vigoare. Aceasta abordare este în concordanTa cu principiile de baza ale drepturilor omului si asigura un echilibru între acele OAD care se manifesta pentru o îngradire si mai mare a excepTiilor posibilitaTilor de abatere, mergând pâna la eliminarea lor cu totul, si acelea care opteaza pentru reducerea unei suspendari de doi ani pe baza luarii în consideraTie a unei game largi de factori, chiar si pentru situaTia în care sportivul respectiv a fost declarat vinovat. Prevederile acestor Articde se aplica numai în ce priveste impunerea de sancTiuni; ele nu se aplica în cazul stabilirii daca respectiva infracTiune s-a produs sau nu.

Articolul 10.5 este menit sa aiba efect numai în acele cazuri în care circumstanTele sunt într-adevar excepTionale, si nu pentru marea majoritate a cazurilor.

Pentru a ilustra modalitatea de operare a Articolului 10.5, un exemplu în care prevederea referitoare la „inexistenTa vreunei vini sau neglijenTe” ar putea duce la eliminarea totala a sancTiunii ar putea fi acela în care un sportiv sau o sportiva ar putea demonstra ca, în ciuda tuturor masurilor regulamentare de protecTie luate, a fost sabotat sau sabotata de un concurent sau de o concurenta. În mod invers, nici o sancTiune bazata pe principiul „inexistenTei vreunei vini sau neglijenTe” nu va putea fi eliminata complet, în urmatoarele împrejurari: (a) un test care a rezultat pozitiv în urma ingerarii de catre sportiv de vitamine sau suplimente nutritive gresit etichetate sau contaminate (sportivii sunt direct responsabili de substanTele pe care le ingereaza – Articolul 2.1.1 – si au fost atenTionaTi privind posibilitatea unei contaminari a suplimentului nutritiv); (b) administrarea de substanTe interzise de catre personalul din anturajul sportivului sportivului, medici sau antrenori, fara ca acest lucru sa fi fost adus la cunostinTa sportivului (sportivii sunt responsabili pentru alegerea facuta, în ceea ce priveste personalul medical care îi asista, si de atenTionarea personalului medical asupra faptului ca nu este permis sa li se administreze sportivilor nici un fel de substanTe interzise) si (c) sabotarea mâncarii sau bauturii sportivului de catre partenera, antrenor sau oricare dintre persoanele din anturajul acestuia (sportivii sunt raspunzatori de ceea ce ingereaza si pentru comportamentul celor carora ei le încredinTeaza accesul la mâncarea si bautura sa). În orice caz, depinzând de faptele singulare ale unui caz particular, oricare dintre situaTiile ilustrate ar putea avea ca rezultat reducerea sancTiunii, pe baza principiului „inexistenTei vreunei vini sau neglijenTe grave, semnificative”. (De exemplu, se

poate foarte bine aplica reducerea în situația ilustrată în exemplul (a), în eventualitatea în care sportivul demonstrează în mod clar cauza apariției rezultatului „pozitiv” la testul efectuat, prin contaminarea unei multivitamine obișnuite, cumpărată dintr-o sursă fără legătură cu substanțele interzise, în vreme ce sportivul s-a îngrijit să nu ia alte suplimente nutriționale).

Articolul 10.5.2 se aplică numai pentru încălcările prevederilor regulamentare antidoping identificate, deoarece aceste încălcări se pot baza pe o conduită lipsită de intenția săvârșirii faptei. Încălcările prevăzute de Articolul 2.4 (neefectuarea de teste și refuzul punerii la dispoziție de informații referitoare la localizare) nu sunt incluse aici, chiar dacă nu este necesară o conduită intențională pentru stabilirea acestor încălcări, deoarece sancțiunile stabilite pentru abaterile de la prevederile Articolului 2.4 (de la trei luni la doi ani) conferă deja destulă precauție atunci când se iau în considerare aspectele privitoare la gradul de vinovăție al sportivului.)

10.5.3 Sprijinul substanțial al sportivului acordat în vederea descoperirii sau stabilirii încălcarilor regulamentelor antidoping de către personalul din anturajul sportivului sau de către alte persoane.

O OAD poate, de asemenea, să reducă perioada de neeligibilitate într-un caz individual în care sportivul a furnizat sprijin substanțial OAD amintite, având ca rezultat descoperirea sau stabilirea de către aceasta OAD a unei încălcări a regulamentului antidoping săvârșită de către o altă persoană, prin deținerea prevăzută de Articolul 2.6.2 (deținerea de către personalul de sprijin al sportivului), Articolul 2.7 (comercializarea ilicită) sau Articolul 2.8 (administrarea către sportiv). Totuși, această perioadă redusă de suspendare nu va putea fi mai mică decât jumătate din perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracțiune. Dacă perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracțiune este pe viață, atunci perioada redusă care se va aplica, sub incidența acestei secțiuni, nu va putea fi mai mică de 8 ani.

10.6 Reglementări pentru cazurile de încălcări repetate

10.6.1 Pentru scopurile legate de impunerea sancțiunilor prevăzute de Articolele 10.2, 10.3 și 10.4, o a doua încălcare a regulamentului antidoping poate fi luată în considerare cu obiectivul sus-amintit, numai dacă OAD poate stabili că sportivul sau altă persoană a comis o a doua încălcare a regulamentului antidoping după ce au fost încunostințați asupra primei, sau după ce OAD a făcut o încercare evidentă și rezonabilă de a aduce la cunostință acest fapt referitor la prima încălcare a reglementărilor antidoping. Dacă OAD nu poate stabili acest lucru, atât prima cât și cea de-a doua încălcare vor fi considerate ca fiind doar una singură, prima de acest gen, sancțiunile aferente acesteia fiind bazate pe acea încălcare dintre ele pedepsită cel mai sever.

(Comentarii: Potrivit prevederilor acestui articol, un sportiv care a ieșit a doua oară „pozitiv” la un control doping, înainte de a fi înștiințat de prima testare „pozitivă”, va fi sancționat doar pe baza unui singure încălcări a reglementărilor antidoping)

10.6.2 În situația în care un sportiv, pe baza aceluiași control doping este găsit vinovat de încălcarea unei reglementări antidoping, aflată atât sub incidența

Articolului 10.3 privind utilizarea de substanțe cu restricții speciale sau a altor substanțe interzise sau metode interzise, sportivul va fi considerat vinovat de o singură încălcare a regulamentului antidoping, dar sancțiunea impusă va fi bazată pe substanța interzisă sau metoda interzisă care atrage după sine cea mai severă pedeapsă.

10.6.3 În situația în care un sportiv, este găsit vinovat de comiterea de două încălcări separate ale reglementărilor antidoping, una implicând o substanță cu restricții speciale prezentată în Articolul 10.3 (substanțe cu restricții speciale), iar alta - o substanță interzisă sau metoda interzisă, aflată sub sancțiunile specificate în Articolul 10.2, sau o încălcare prevăzută de Articolul 10.4.1, perioada de suspendare impusă pentru cea de-a doua abatere va fi de minimum doi ani și de maximum trei ani de suspendare. Un sportiv găsit vinovat de a fi comis o a treia încălcare a unei reglementări antidoping, determinată de orice combinație între abaterea prin folosirea de substanțe cu restricții speciale prevăzute în Articolul 10.3, și orice altă încălcare a unei reglementări antidoping penalizată de Articolele 10.2, sau 10.4.1, va primi sancțiunea de suspendare pe viață.

(Comentarii: Articolul 10.6.3 se referă la situații în care sportivul comite două încălcări separate ale regulamentelor antidoping, însă una dintre încălcări presupune o substanță cu restricții speciale aflată sub incidența sancțiunilor minore ale Articolului 10.3. Fără prezența acestui articol în cuprinsul Codului, cea de-a doua încălcare ar putea, în mod discutabil, să cada sub incidența: Sancțiunii aplicabile pentru o a doua încălcare a regulamentului, prin folosirea de substanțe interzise în cadrul celei de-a doua abateri; Sancțiunii aplicabile pentru a doua abatere, prin folosirea de substanțe din cadrul primei abateri; sau o combinație între sancțiunile aplicabile pentru cele două abateri. Acest articol impune o sancțiune combinată, calculată prin cumularea sancțiunilor prevăzute pentru prima abatere - Articolul 10.2 (doi ani) și prima abatere - Articolul 10.3 (până la un an). Acest aspect asigură aceeași sancțiune pentru sportivul care comite o prima încălcare penalizată de 10.2, urmată de o a doua abatere, ce presupune folosirea de substanțe cu restricții speciale, ca și pentru sportivul care comite o prima abatere ce presupune folosirea de substanțe cu restricții speciale, urmată de o a doua abatere aflată sub incidența Articolului 10.2. În ambele cazuri, sancțiunea va consta în aplicarea unei perioade de suspendare de doi până la trei ani.)

10.7 Descalificarea rezultatelor în competiții după prelevarea probelor

În plus față de invalidarea automată a rezultatelor obținute în concursul în cadrul căruia s-au recoltat probe „pozitive”, prin efectele Articolului 9 (descalificarea automată a rezultatelor individuale), toate celelalte rezultate din competiție obținute din data la care s-a prelevat proba rezultată „pozitivă” – fie în cadrul competiției, fie în afara competiției – sau din data la care s-a săvârșit orice altă încălcare a regulamentului antidoping, prin începerea perioadei provizorii de suspendare, cu excepția situației în care principiul corectitudinii va impune contrariul, vor fi invalidate, cu toate consecințele ce rezultă din aceasta, inclusiv retragerea de medalii, puncte și premii.

10.8 Debutul perioadei de suspendare

Perioada de suspendare va debuta cu începere de la data deciziei luate în urma audierii în vederea impunerii suspendării sau, dacă audierea este amânata sau anulată, de la data la care suspendarea este acceptată sau impusă în alt mod. Orice perioadă de suspendare provizorie, fie impusă, fie voluntar acceptată, se va deduce din perioada totală de suspendare care urmează a fi efectuată. Acolo unde va trebui aplicat principiul corectitudinii, cum ar fi întârzieri ale procesului de audiere sau alte aspecte ale controlului doping care nu se pot imputa direct sportivului, corpul de conducere care impune sancțiunea poate începe perioada de suspendare cât mai devreme posibil, adică începând chiar din data prelevării de probe.

(Comentarii: În mod curent, multe OAD încep calcularea perioadei de doi ani de suspendare din momentul în care decizia luată în urma audierii este pusă în practică. De asemenea, acele OAD invalidează retroactiv, în mod frecvent, rezultatele obținute de la data la care o probă biologică recoltată a fost declarată „pozitivă”. Alte OAD încep direct perioada de suspendare de doi ani, de la data recoltării probei declarate „pozitive”. CADMO, așa cum precizează în Documentul sau de Referință, nu impune nici una dintre cele două abordări. Abordarea prevăzută în cuprinsul Codului descurajează evident sportivul de la orice încercare a acestuia de a lungi nejustificat procesul de audiere, pe perioada interimară cât acesta participă la competiții. De asemenea, îi încurajează să accepte în mod voluntar suspendarea provizorie pe timpul cât așteaptă rezultatul unei audieri. Pe de altă parte, corpul de conducere care impune sancțiunea poate începe calculul acesteia dinaintea datei la care se ajunge la o hotărâre, astfel încât sportivul să nu fie penalizat cu întârzierile produse în cadrul procesului de control doping, de care nu este răspunzător, ca, de exemplu, o întârziere neprevăzută a laboratorului în raportarea testului respectiv ca pozitiv, sau întârzieri în organizarea procesului de audiere, din partea OAD).

10.9 Statutul pe durata perioadei de suspendare

Nici o persoană care a fost declarată suspendată nu poate participa, pe timpul perioadei de suspendare, în nici o calitate în cadrul nici unei competiții sau activități (altele decât cele educative-antidoping autorizate, sau decât programele de reabilitare), organizate sau autorizate de orice semnatar sau organizație membră a unui semnatar. În plus, pentru orice încălcare a reglementărilor antidoping care nu se referă la substanțele cu restricții speciale prevăzute de Articolul 10.3, o parte, sau tot sprijinul financiar sportiv, ori alte beneficii provenite din sport, primite de acea persoană, vor fi reținute de către semnatarii, organizațiile membre ale semnatărilor și guvernele cu autoritate asupra acelei persoane. O persoană supusă unei perioade de suspendare mai mare de patru ani, după realizarea a patru ani din perioada de suspendare, poate participa în cadrul manifestărilor sportive locale, la o altă disciplină sportivă decât cea la care activa atunci când a săvârșit abaterea de la regulamentul antidoping, dar numai atât timp cât manifestarea sportivă locală nu se ridică la un nivel care ar putea – în mod contrar – să califice în mod direct sau indirect o astfel de persoană pentru a concura / acumula puncte într-un campionat național sau într-un eveniment sportiv internațional.

(Comentarii: Regulamentele unor OAD doar opresc sportivul de la „activitatea competițională” pe timpul efectuării perioadei de suspendare. De exemplu, un sportiv care practică acele discipline sportive, poate, totuși, să antreneze pe timpul perioadei de suspendare. Acest articol adoptă poziția formulată în CADMO, potrivit

careia un sportiv care este declarat suspendat pentru dopaj, nu va participa în nici o calitate, la nici o manifestare sportiva sau în cadrul nici unei activități sportive autorizate, pe întreaga perioadă pe care este declarat ca suspendat. Aceasta va exclude, de exemplu, antrenamentul cu echipa națională sau prestarea de activități ca antrenor sau oficial sportiv. Sancțiunile formulate pentru o disciplină sportiva vor fi, de asemenea, recunoscute de către alte sporturi (a se vedea prevederile formulate în cadrul Articolului 15.4). Prevederile acestui articol nu se vor aplica asupra persoanei care practica activitatea sportiva cu scopuri pur recreative.)

10.10 Controlul de reabilitare

Un sportiv sau o sportiva trebuie, pe parcursul oricărei perioade provizorii de suspendare, să se pună la dispoziția tuturor testărilor stabilite în afara competițiilor, realizate de orice OAD care ar avea competența în vederea efectuării unor asemenea teste, și, dacă este cerut acest lucru, trebuie să ofere informații curente și corecte asupra locului în care poate fi găsit, ca o condiție în vederea obținerii reîncadrării în activitatea sportiva la sfârșitul perioadei specificate de suspendare. Dacă un sportiv care a fost sancționat cu o perioadă de suspendare se retrage din activitatea sportiva și este scos din evidențele testărilor făcute în afara competițiilor, iar mai târziu solicită reintegrarea în activitatea sportiva, acest sportiv nu va fi eligibil pentru a primi reabilitarea până când nu înștiințează câteva OAD relevante și se supune unor testări în afara competiției pentru o perioadă de timp egală cu perioada de suspendare rămasă de la momentul când acel sportiv s-a retras din sport.

(Comentarii: Pentru o situație similară, Codul nu stabilește o regulă de acțiune, lasând maniera de rezolvare mai degrabă la latitudinea diferitelor OAD, pentru ca acestea, la rândul lor, să-și stabilească propriile reguli, solicitând criteriile de eligibilitate pentru sportivii care nu sunt suspendați și se retrag din activitatea sportiva pe timpul cât sunt incluși în evidențele testărilor în afara competiției și intenționează mai apoi să revină în sport, în vederea unei participări active.)

ARTICOLUL 11 CONSECINTE PENTRU ECHIPE

Atunci când mai mult de un membru al unei echipe sportive a fost anunțat despre o posibilă încălcare a regulamentului antidoping, sub incidența Articolului 7, referitor la o manifestare sportiva, echipa va fi supusă testelor tinta stabilite pentru acea manifestare sportiva. În situația în care mai mult de un membru al unei echipe sportive este găsit vinovat de încălcarea regulamentului antidoping în timpul respectivei manifestări sportive, echipa poate fi supusă sancțiunii de descalificare sau cu alta acțiune disciplinară luată împotriva sa. În privința acelor discipline sportive care nu prevăd existența unor echipe sportive, dar premiile se acordă echipelor, descalificarea sau orice alta măsură disciplinară luată împotriva echipei, când unul sau mai mulți membri ai echipei au comis o încălcare a regulamentului antidoping, se va impune așa cum este prevăzut în legislația în vigoare a Federației Internaționale.

ARTICOLUL 12 SANCTIUNI APLICATE ORGANISMELOR SPORTIVE

Nici o prevedere din acest Cod nu exclude vreun semnatar sau guvern care accepta prevederile acestui Cod de la exercitarea propriilor sale reguli, în scopul de a impune sancțiuni asupra unui alt organism sportiv, asupra caruia semnatarul sau guvernul respectiv are autoritatea necesara.

(Comentarii: Acest Articol stabileste clar faptul ca nu exista în cuprinsul Codului vreo restricție privitoare la orice drepturi disciplinare care ar putea exista, în caz contrar, între organizații.)

ARTICOLUL 13 APELURI

13.1 Deciziile care pot face subiectul apelului

Deciziile luate în baza prevederilor Codului sau regulile adoptate în conformitate cu Codul pot fi supuse apelului așa cum se specifica mai jos, în cuprinsul Articolelor 13.2 până la 13.4. Deciziile respective își vor pastra efectele pe timpul efectuării procedurii de apelare, cu excepția situației în care corpul decizional la care se face apel hotaraste altfel. Înaintea începerii unei proceduri de apelare, trebuie să înceteze efectele oricarei revizuirii facute în urma deciziei luate, prevazuta în legislația specifica a OAD, cu condiția ca acea revizuire să respecte principiile stabilite prin prevederile prezentate mai jos, în cuprinsul Articolului 13.2.2.

(Comentarii: Articolul CADMO comparabil cu acesta are o mai mare larghețe, stipulând ca orice contencios care ar apare în urma aplicării CADMO poate fi apelata în fața Curții de Arbitraj Sportiv (CAS).)

13.2 Apeluri la deciziile referitoare la încălcarile regulamentului antidoping, consecințele și suspendările provizorii

Decizia potrivit căreia a fost încălcat regulamentul antidoping, decizia care impune consecințe pentru o încălcare a regulamentului antidoping, decizia ca nu s-a încălcat regulamentul antidoping, decizia ca o OAD nu are jurisdicție pentru a judeca o presupusa încălcare a regulamentului antidoping sau a consecințelor sale și o decizie de a impune o suspendare provizorie ca rezultat al unei audieri provizorii, sau prin încălcarea Articolului 7.5, se pot apela exclusiv în condițiile specificate de acest Articol 13.2.

13.2.1 Apelurile care implica sportivi de nivel internațional

În situații survenite în competițiile dintr-o manifestare sportiva internaționala sau în cazurile în care este vorba de sportivi de talie internaționala, decizia poate fi apelata exclusiv la CAS, în concordanță cu prevederile aplicabile în fața unei asemenea Curți.

(Comentarii: Deciziile CAS sunt finale și obligatorii, cu excepția oricarei revizuirii solicitate de legile în vigoare, referitoare la anularea sau executarea hotărârilor de arbitraj.)

13.2.2 Apelurile care vor implica sportivi de nivel național

În cazurile în care este vorba de sportivi de nivel național, așa cum sunt ele definite de fiecare OAD națională, și care nu au dreptul de a apela conform Articolului 13.2.1, decizia poate fi apelată la un organism decizional independent și imparțial, în concordanță cu regulile stabilite de respectiva OAD națională. Regulile pentru o asemenea apelare vor respecta următoarele principii:

- ? audiere oportuna;
- ? un corp decizional care să realizeze audierea corect, imparțial și independent;
- ? dreptul de a fi reprezentat de un avocat, pe cheltuielile respectivei persoane;
- ? o decizie oportuna, în scris, argumentată.

(Comentarii: DAO poate alege să respecte prevederile acestui articol prin acordarea sportivilor săi de nivel național a dreptului de a apela direct la CAS.)

13.2.3 Persoanele care au dreptul la efectuarea unui apel

În situațiile care intra sub incidența prevederilor Articolului 13.2.1, următoarele părți vor avea dreptul să facă apel la CAS: (a) sportivul sau alta persoană care este subiect al deciziei care se apelează; (b) cealaltă parte aflată în litigiul în legătură cu care s-a luat decizia; (c) acea Federație Internațională relevantă și oricare altă OAD sub ale cărei prescripții regulamentare s-ar fi putut impune o sancțiune în urma respectivei decizii; (d) Comitetul Internațional Olimpic sau Comitetul Internațional Paralimpic, după caz, acolo unde respectiva decizie a afectat Jocurile Olimpice sau Jocurile Paralimpice, inclusiv deciziile care afectează eligibilitatea pentru Jocurile Olimpice sau Jocurile Paralimpice; (e) Agenția Mondială Anti-Doping (AMAD). În situațiile care cad sub incidența Articolului 13.2.2, părțile care au dreptul să solicite apel la organismul de nivel național însărcinat cu revizuirea vor fi cele specificate în reglementările OAD naționale, însă vor include cel puțin: (a) sportivul sau alta persoană care este subiect al deciziei care se apelează; (b) cealaltă parte aflată în litigiul în legătură cu care s-a luat decizia; (c) acea Federație Internațională relevantă sub ale cărei prescripții regulamentare s-a luat respectiva decizie; (d) Agenția Mondială Anti-Doping (AMAD). Pentru situațiile care cad sub incidența prevederilor articolului 13.2.2, AMAD și Federațiile Internaționale vor avea, de asemenea, dreptul să facă apel la CAS în ceea ce privește hotărârea corpului decizional de nivel național care va face revizuirea.

Fără a ține seama de vreo prevedere stipulată în cuprinsul acestui Cod, singura persoană care poate face apel în legătură cu o suspendare provizorie este sportivul, sau o altă persoană asupra căreia a fost impusă sancțiunea de suspendare provizorie.

13.3 Apeluri la deciziile privind autorizarea sau neautorizarea utilizării în scopuri terapeutice

Deciziile AMAD de revocare a autorizării sau negării privind utilizarea în scopuri terapeutice vor putea fi apelate exclusiv în fața CAS de către sportiv sau OAD ale cărei decizii au fost revocate. Deciziile luate de OAD, altele decât cele adoptate de AMAD, care vor duce la negarea utilizării în scopuri terapeutice și nu vor fi revocate de AMAD, pot fi apelate la CAS de sportivii de nivel internațional, și, de către alți sportivi, la corpul decizional de nivel național care va face revizuirea, descris în

cuprinsul Articolului 13.2.2. În situaTia în care corpul decizional de nivel naTional care va face revizuirea revoca hotarârea de negare a utilizarii în scopuri terapeutice, aceasta decizie poate fi apelata la CAS de AMAD.

13.4 Apeluri la deciziile generatoare de consecinTe, în virtutea ParTii a treia a Codului

În ceea ce privește consecinTele impuse în virtutea parTii a treia a Codului (Roluri si ResponsabilitaTi), entitatea asupra careia sunt impuse aceste consecinTe, survenite în urma aplicarii efectelor parTii a treia a Codului va avea dreptul sa faca apel în mod exclusiv la CAS, în concordanTa cu prevederile care se pot aplica în faTa unei asemenea CurTi.

13.5 Apeluri la deciziile de suspendare sau anulare a acreditarii unui laborator

Deciziile luate de AMAD, de a suspenda sau revoca acreditarea AMAD acordata unui laborator pot fi apelate numai de acel laborator, exclusiv în faTa CAS.

(Comentarii: Obiectivul Codului este de a rezolva problemele legate de antidoping prin intermediul unor procese interne corecte si transparente, cu o apelare finala. Deciziile antidoping ale OAD sunt clar stipulate în cuprinsul Articolului 14. Se ofera ocazia persoanelor si organizaTiilor specificate, inclusiv AMAD, de a apela împotriva acelor decizii. Este necesar a se lua nota, în acest sens, ca, la definirea persoanelor si organizaTiilor care ar avea dreptul sa faca apel, conform prevederilor Articolului 13, nu s-au inclus în aceasta categorie sportivii sau federaTiile acestora, care ar putea beneficia de faptul ca un concurent a fost descalificat.)

ARTICOLUL 14 CONFIDENTIALITATE SI RAPORTARE

Semnatarii sunt de acord cu principiile coordonarii rezultatelor antidoping, transparenTa si responsabilitatea faTa de public precum si respectul pentru interesele de confidenTialitate ale sportivilor banuïTi ca ar fi încalcat regulamentele anti-doping, dupa cum este specificat în cele ce urmeaza:

14.1 InformaTii privind rezultatele pozitive constatate si alte violari potenTiale ale regulamentelor antidoping

Un sportiv a carui proba biologica s-a constatat a fi *pozitïva*, sau un sportiv sau alta persoana care ar fi putut încalca o reglementare antidoping, vor fi încunostinTaTi de catre OAD care raspunde de gestionarea rezultatelor, dupa cum se prevede în Articolul 7 (Gestionarea Rezultatelor). OAD naTionala a sportivului, FederaTia InternaTionala si AMAD vor fi si ele încunostinTate, nu mai târziu de momentul încheierii procedurii descrise în Articolele 7.1 si 7.2. Aducerea la cunostinTa va cuprinde: numele sportivului, Tara, sportul si disciplina în cadrul acestui sport, daca testul respectiv a fost în cadrul competiTiei sau în afara competiTiei, data prelevarii probei si rezultatele analitice raportate de laborator. Aceleasi parTi, (persoana si OAD) vor fi Tinite la curent în permanenTa cu stadiul si rezultatele oricarei revizurii sau proceduri realizate în conformitate cu Articolele 7 (Gestionarea Rezultatelor), 8 (Dreptul la o Audiere Corecta) sau 13 (Apeluri), si, în toate situaTiile în care este eliminata perioada de suspendare sub efectul Articolului 10.5.1 (AbsenTa vreunei Vini sau NeglijenTe), sau este redusa aceasta sub efectele prevederilor Articolului

10.5.2 (AbsenTa unei Vini sau NeglijenTe Semnificative), acestora li se va remite o decizie în scris, argumentata, explicând bazele de la care s-a pornit în eliminarea sau reducerea perioadei respective. OrganizaTiile care primesc aceste date vor trebui sa nu le dezvaluie si altora din organizaTie în afara celor direct interesaTi în a le cunoaste, pâna când OAD care are responsabilitaTi în administrarea rezultatelor face publice rezultatele respective, sau nu face acest lucru, asa cum solicita prevederile Articolului 14.2 de mai jos.

14.2 Dezvaluirea publica

Identitatea sportivilor ale caror probe biologice s-au constat a fi pozitive, sau a acelor sportivi ori persoane care sunt banuiTi de catre o OAD ca ar fi putut încalca alte reglementari antidoping, va putea fi facuta publica de acea OAD care are responsabilitatea administrarii rezultatelor nu mai devreme de momentul încheierii procedurii administrative descrise în Articolele 7.1 si 7.2. Nu mai târziu de 20 de zile de la stabilirea, într-un proces aflat în concordanTa cu Articolul 8, ca exista acea abatere de la reglementarile antidoping sau de la amânarea unei asemenea audieri, sau daca acuzaTia referitoare la încalcarea reglementarilor antidoping nu a fost atacata în termenul corespunzator, OAD, care raspunde de administrarea rezultatelor va trebui sa faca public raportul privind stadiul respectivei probleme antidoping.

14.3 InformaTii despre localizarea sportivilor

Sportivii care au fost nominalizaTi de FederaTia InternaTionala sau OAD naTionala de care aparTin pentru a fi inclusi în esantionul de testare în afara competiTiei, vor trebui sa prezinte informaTii corecte si actualizate asupra localizarii lor. FederaTiile InternaTionale si OAD naTionale vor coordona identificarea sportivilor si strângerea de informaTii actualizate asupra localizarii acestora, date pe care le vor remite AMAD. La rândul sau, AMAD va face accesibile aceste informaTii celorlalte OAD care au autoritatea de a testa sportivii, asa cum este stipulat în prevederile Articolului 15. Aceste informaTii vor fi menTinite în stricta confidenTialitate tot timpul; vor fi folosite exclusiv pentru scopuri de planificare, coordonare sau conducere a testarilor, urmând a fi distruse dupa ce nu vor mai fi relevante pentru scopurile pentru care au fost adunate.

14.4 Raportarea datelor statistice

OAD vor da publicitaTii, cel puTin o data pe an, un raport statistic general referitor la activitaTile de control doping întreprinse, o copie a acestui raport înaintându-se catre AMAD.

14.5 Centrul de informare în materie de control doping

AMAD va acTiona ca un centru de informare în materie de date referitoare la testele de control doping si rezultatele acestora, pentru sportivii de nivel internaTional si sportivii de nivel naTional care au fost inclusi în esantionul de testare înregistrat al OAD naTionale de care aparTin. Pentru a facilita planificarea distribuTiei coordonate a testarilor si pentru a evita dublarea inutila a testarilor din partea diferitelor OAD, fiecare OAD va raporta toate testarile efectuate în cadrul competiTiei si în afara competiTiei asupra acestor sportivi, catre AMAD, cât de curând posibil, dupa

efectuarea lor. La rândul sau, AMAD va facilita accesul la aceste informații pentru sportivi, Federația Națională a acelor sportivi, Comitetul Național Olimpic sau Comitetul Național Paralimpic, OAD națională, Federația Internațională, Comitetul Internațional Olimpic sau Comitetul Internațional Paralimpic. De asemenea, AMAD va menține confidențialitatea absolută asupra informațiilor referitoare la sportivi. Cel puțin o dată pe an, AMAD va da publicității un raport statistic, ce va prezenta o trecere în revista asupra respectivelor informații.

ARTICOLUL 15 CLARIFICAREA RESPONSABILITĂȚILOR REFERITOARE LA CONTROLUL DOPING

(Comentarii: Pentru a se dovedi eficiente, eforturile anti-doping trebuie să implice multe OAD, cu programe puternice, atât la nivel internațional cât și național. Nelimitând responsabilitățile deținute de un grup în favoarea competenței exclusive a altuia, Codul gestionează potențialele probleme asociate suprapunerii de responsabilități, mai întâi prin intermediul creării unui nivel mult mai mare de armonizare generală și în al doilea rând stabilind reguli de precadere și cooperare în domeniul specific.)

15.1 Controlul la o manifestare sportivă

Recoltarea de probe biologice pentru controlul doping are loc – așa cum și este obligatoriu să fie – atât în cadrul Evenimentelor Sportive Internaționale, cât și în cadrul Manifestărilor Sportive Naționale. În orice caz, numai o singură organizație trebuie să fie responsabilă de inițierea și conducerea testărilor, pe perioada desfășurării unei manifestări sportive. În situația Manifestărilor Sportive Internaționale, colectarea de probe biologice pentru controlul antidoping trebuie să fie inițiată și condusă de acea organizație internațională care reprezintă corpul decizional conducător al respectivei Manifestări Sportive (de exemplu: Comitetul Internațional Olimpic pentru Jocurile Olimpice, Federația Internațională pentru un Campionat Mondial sau PASO pentru Jocurile Pan Americane). În situația în care respectiva organizație internațională decide să nu conducă nici unul din testele prevăzute a se efectua la respectiva Manifestare Sportivă, OAD națională a Țării în care se desfășoară acea Manifestare Sportivă va putea, în deplină coordonare cu dispozițiile date de organizația internațională sau AMAD și cu aprobarea acestora, să inițieze și să conducă asemenea testări. În cadrul manifestărilor sportive cu caracter național, recoltarea de probe biologice pentru controlul antidoping va fi inițiată și condusă de OAD națională desemnată a acelei Țări.

(Comentarii: OAD care „inițiază și conduce testarea” va putea, dacă va considera de cuviință acest lucru, să stabilească acorduri cu alte organizații, carora le va delega responsabilități referitoare la colectarea de probe biologice sau alte aspecte ale procesului de control doping.)

15.2 Testările efectuate în afara competițiilor

Testarile facute în afara competiției sunt și trebuie să fie inițiate și conduse atât de organizațiile internaționale, cât și de cele naționale. Testarile facute în afara competiției sunt inițiate și conduse de: (a) AMAD; (b) Comitetul Internațional Olimpic sau Comitetul Internațional Paralimpic în legatura cu Jocurile Olimpice sau Jocurile Paralimpice; (c) Federația Internațională a sportivului; (d) OAD națională de care aparține sportivul sau (e) OAD națională din orice Țară unde respectivul sportiv este prezent. Testarile facute în afara competiției trebuie să fie coordonate prin intermediul AMAD, cu scopul de a se mari eficiența efortului combinat al testărilor și de a evita repetarea testării în mod inutil a sportivilor.

(Comentarii: Autoritatea adițională pentru conducerea activităților de testare poate fi autorizată prin intermediul acordurilor bilaterale sau multilaterale încheiate între semnatarii și guverne.)

15.3 Gestionarea rezultatelor, audieri și sancțiuni

Cu excepția prevederilor stipulate în Articolul 15.3.1, prezentat mai jos, gestionarea rezultatelor și audierile vor fi responsabilitatea și vor fi conduse prin mijlocirea reglementărilor procedurale ale OAD care a inițiat și condus recoltarea de probe biologice (sau, dacă nu sunt implicate nici un fel de colectare de probe biologice, ale organizației care a descoperit respectiva încălcare a regulamentului). Indiferent de ce organizație conduce gestionarea rezultatelor sau audierile, principiile formulate în cuprinsul prevederilor Articolelor 7 și 8 vor fi respectate, iar regulile identificate în introducerea la Partea Întâi, care trebuie încorporate fără schimbări de substanță, este necesar să fie urmate întocmai.

(Comentarii: În unele cazuri, reglementările procedurale ale OAD care a inițiat și condus recoltarea de probe biologice pot specifica în mod expres ca gestionarea rezultatelor va constitui responsabilitatea unei alte organizații (de exemplu: Federația Națională a sportivului). Într-o asemenea situație, va fi de responsabilitatea OAD să confirme faptul că reglementările celeilalte organizații sunt în conformitate cu Codul.)

15.3.1 Gestionarea rezultatelor și conducerea desfășurării audierilor prilejuate de o încălcare a regulamentului antidoping survenită în urma efectuării unui test, de către o OAD națională sau descoperită de acea organizație, care implică un sportiv ce nu este cetățean sau rezident al Țării respective, se vor realiza așa cum este prevăzut de reglementările în vigoare ale Federației Internaționale adecvate. Gestionarea rezultatelor și conducerea desfășurării audierilor survenite în urma efectuării unui test de către Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic sau o organizație raspunzătoare de un eveniment sportiv de mare importanță, vor fi deferite Federației Internaționale în exercițiu, în ceea ce privește descalificarea din Competiția Sportivă respectivă sau invalidarea rezultatelor obținute în cadrul aceluiași Eveniment Sportiv.

(Comentarii: Nu există o regulă stabilită strict pentru gestionarea rezultatelor și conducerea desfășurării audierilor acolo unde este vorba despre o OAD națională care testează un sportiv de altă naționalitate decât Țara în care concurează, asupra căreia nu are altă jurisdicție decât faptul că se află la o competiție desfășurată pe teritoriul național al acestei OAD. Potrivit prevederilor acestui Articol, se lasă la

latitudinea FederaTiei InternaTionale sarcina de a determina potrivit propriilor sale reguli, daca, de exemplu, gestiunea cazului în speTa trebuie deferita OAD naTionale a celui sportiv, daca aceasta trebuie sa ramâna în sarcina OAD care a prelevat proba biologica, sau sa fie preluata de catre FederaTia InternaTionala.)

15.4 Recunoasterea reciproca

Constituind subiect al exercitarii dreptului de a face apel, prevazut de conTinutul Articolului 13, testarea, folosirea în scopuri terapeutice, rezultatele audierilor sau alte hotarâri finale ale semnatarilor care sunt în concordanTa cu prevederile formulate în Cod si sub autoritatea semnatarilor, vor fi recunoscute si respectate si de toTi ceilalTi semnatori. De asemenea, semnatorii pot recunoaste aceleasi acTiuni efectuate de alte corpuri decizionale care nu au acceptat Codul, daca reglementarile dupa care funcTioneaza acele organisme sunt, de altfel, în concordanTa cu prevederile Codului.

ARTICOLUL 16 CONTROLUL DOPING PENTRU ANIMALELE CARE PARTICIPA LA COMPETITIILE SPORTIVE

16.1 În cadrul oricarui sport care include animale în competiTie, FederaTia InternaTionala pentru acel sport va stabili si implementa reglementari antidoping pentru animalele incluse în acel sport. Aceste reglementari antidoping vor cuprinde o lista de substanTe interzise, proceduri adecvate de testare si o lista de laboratoare acreditate, pentru analiza probelor biologice.

16.2 În ceea ce priveste determinarea încalcarilor reglementarilor antidoping, gestiunea rezultatelor, audierile corecte, consecinTele si apelurile formulate pentru animalele implicate în viaTa sportiva, FederaTia InternaTionala pentru acel sport va stabili si implementa reguli care, în general, corespund Articolelor 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 si 17 din cuprinsul acestui Cod.

ARTICOLUL 17 STATUTUL LIMITARILOR

Nici o acTiune nu va putea fi începuta împotriva vreunui sportiv sau a altei persoane pentru o încalcare a vreunei reguli antidoping prevazuta în prezentul Cod, daca o acTiune de acest gen nu este începuta într-o perioada de opt ani de la data la care a avut loc încalcare reglementarii.

(Comentarii: Acest aspect nu împiedica respectiva OAD de la a lua în considerare o prealabila încalcare a reglementarilor antidoping în scopul sancTionarii unei încalcare ulterioare, care se petrece peste opt ani mai târziu. Cu alte cuvinte, o a doua încalcare petrecuta la 10 ani dupa prima încalcare, este considerata o a doua încalcare pentru scopurile în sine ale sancTiunii.)

PARTEA A DOUA

EDUCATIE SI CERCETARE

ARTICOLUL 18 EDUCATIE

18.1 Principiul fundamental si obiectivul principal

Principiul fundamental în ceea ce privește programele de informare și educație va fi acela de a păstra spiritul sportiv neatins de fenomenul nociv al doppingului, după cum este descris în Introducerea acestui Cod. Obiectivul principal va fi descurajarea sportivilor de a utiliza de substanțe interzise și metode interzise.

18.2 Program si activitaTi

Fiecare OAD trebuie să planifice, implementeze și monitorizeze programe de informare și educație. Va fi necesar ca programele să furnizeze participanților informații curente și actualizate asupra cel puțin următoarelor subiecte:

- ? Substanțe și metode aflate pe lista dopping
- ? Consecințele dopajului asupra sănătății
- ? Proceduri de control dopping
- ? Drepturile și responsabilitățile sportivilor

Programele trebuie să promoveze spiritul sportiv, pentru a se crea o atmosferă antidopping, care să influențeze în mod benefic comportamentul participanților.

Personalul asistent al sportivilor trebuie să educe și să consilieze sportivii cu privire la politicile antidopping și reglementările adoptate în acest sens, în conformitate cu prevederile Codului.

18.3 Coordonare si cooperare

Toți semnatarii și participanții vor coopera atât între ei, cât și cu guvernele acestora, pentru a-și coordona eforturile în vederea realizării informării și educării antidopping.

ARTICOLUL 19 CERCETARE

19.1 Scopul cercetării antidopping

Cercetarea antidoping contribuie la dezvoltarea și implementarea de programe eficiente în cadrul controlului doping și la realizarea informării și educării în spirit antidoping.

19.2 Tipuri de cercetare

Cercetarea antidoping poate cuprinde, spre exemplu, studii sociologice, comportamentale, juridice și etice, pe lângă investigațiile efectuate în domeniul medical, analitic și psihologic.

19.3 Coordonare

Este încurajată coordonarea de către AMAD a cercetării antidoping. Fiind supuse legilor dreptului proprietății intelectuale, copii ale rezultatelor cercetării efectuate în domeniul antidopingului trebuie să fie puse la dispoziția AMAD.

19.4 Practici în materie de cercetare

Cercetările efectuate în domeniul antidopingului vor fi în conformitate cu practicile etice recunoscute pe plan mondial.

19.5 Cercetarea substanțelor interzise și metodelor interzise

Eforturile de investigare trebuie să evite administrarea de substanțe interzise și metode interzise sportivilor.

19.6 Folosirea greșită a rezultatelor

Vor trebui luate precauții adecvate se vor considera ca fiind adecvate, astfel încât rezultatele obținute în urma cercetării antidoping să nu fie folosite și aplicate în scopul favorizării dopajului.

PARTEA A TREIA

ROLURI SI RESPONSABILITATI

(Comentarii: Responsabilitatile care cad în sarcina semnatarilor si a participanților sunt reflectate în mai multe articole din cuprinsul Codului; responsabilitatile menționate în cadrul acestei parți sunt înscrise în plus față de cele specificate anterior.)

ARTICOLUL 20 ROLURILE SI RESPONSABILITATILE SUPLIMENTARE ALE SEMNATARILOR

20.1 Rolurile si responsabilitatile Comitetului Internațional Olimpic

20.1.1 Adoptarea si implementarea de politici si reglementari referitoare la problema antidopingului, pentru Jocurile Olimpice, care sa fie în stricta conformitate cu Codul.

20.1.2 Sa solicite, ca o condiție esențiala de recunoastere din partea Comitetului Internațional Olimpic, ca Federațiile Internaționale ce activeaza în cadrul Miscării Olimpice sa își desfășoare aceasta activitate în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.1.3 Sa se manifeste împotriva unora sau a tuturor cazurilor de finanțare din fonduri Olimpice a acelor organizații sportive care nu își desfășoara activitatea în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.1.4 Sa ia atitudinea corespunzătoare în vederea descurajării apariției situațiilor care nu sunt în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului, așa cum se prevede în Articolul 23.5

20.1.5 Sa autorizeze si sa faciliteze Programul Independent de Observare.

20.2 Rolurile si responsabilitatile Comitetului Internațional Paralimpic

20.2.1 Adoptarea si implementarea de politici si reglementari referitoare la problema antidopingului, pentru Jocurile Paralimpice, care sa fie în stricta conformitate cu Codul.

20.2.2 Sa solicite, ca o condiTie esenTiala de recunoastere din partea Comitetului InternaTional Paralimpic, ca toate Comitetele Paralimpice ce activeaza în cadrul Miscarii Olimpice sa își desfășoare aceasta activitate în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.2.3 Sa retraga parTial sau în întregime finanTarea din fonduri Paralimpice acelor organizaTii sportive care nu își desfășoara activitatea în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.2.4 Sa ia atitudinea corespunzatoare în vederea descurajarii apariTiei situaTiiilor care nu sunt în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului, asa cum se prevede în Articolul 23.5.

20.2.5 Sa autorizeze si sa faciliteze Programul Independent de Observare.

20.3 Rolurile si responsabilitatile federaTiiilor internaTionale

20.3.1 De a adopta si implementa politicile si reglementarile antidoping în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.3.2 De a solicita, ca o condiTie impusa de calitatea de membru, ca politicile, reglementarile si programele FederaTiiilor NaTionale sa fie în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.3.3 De a solicita tuturor sportivilor si membrilor personalului asistent al sportivilor care sunt în jurisdicTia acestora sa recunoasca si sa se supuna reglementarilor antidoping, stipulate în cuprinsul Codului.

20.3.4 De a solicita acelor sportivi care nu sunt în mod obisnuit membrii ai FederaTiei InternaTionale sau ai uneia dintre FederaTiile ei NaTionale membre, de a se pune la dispoziTie în vederea recoltarii de probe biologice, ca si de a furniza informaTii corecte si actualizate referitoare la localizarea acestora, daca aceste cerinTe sunt necesare pentru îndeplinirea condiTiiilor de eligibilitate stabilite de FederaTia InternaTionala sau, acolo unde este cazul, de entitatea organizatoare a evenimentului sportiv de mare importanTa.

(Comentarii: Aceasta prevedere va include, spre exemplu, sportivii din ligile profesionale.)

20.3.5 De a monitoriza programele antidoping ale FederaTiiilor NaTionale.

20.3.6 Sa ia atitudinea corespunzatoare în vederea descurajarii apariTiei situaTiiilor care nu sunt în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului, asa cum se prevede în Articolul 23.5

20.3.7 Sa autorizeze si sa faciliteze Programul Independent de Observare la evenimentele sportive internaTionale.

20.3.8 Sa retraga parTial sau în întregime finanTarea FederaTiilor NaTionale membre care sunt sub tutela sa si care nu își desfasoara activitatea în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.4 Rolurile si responsabilitaTile Comitetelor NaTionale Olimpice si ale Comitetelor NaTionale Paralimpice

20.4.1 De a se asigura de faptul ca politicile si reglementarile lor referitoare la domeniul antidopingului sunt în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.4.2 De a solicita, ca o condiTie impusa de calitatea de membru si ca o condiTie a recunoasterii, ca politicile si reglementarile FederaTiilor NaTionale în domeniul antidopingului sa fie în conformitate cu prevederile în vigoare, stipulate în cuprinsul Codului.

20.4.3 De a solicita acelor sportivi care nu sunt în mod obisnuit membrii ai unei FederaTii NaTionale, de a se pune la dispoziTie în vederea recoltarii de probe biologice, ca si de a furniza informaTii corecte si actualizate referitoare la localizarea acestora, în mod regulat, daca îndeplinirea acestor cerinTe, pe durata anului premergator celui în care se vor desfasura Jocurile Olimpice, este o condiTie de a primi acceptul în vederea participarii la Jocurile Olimpice.

20.4.4 De a colabora cu OAD naTionala proprie.

20.4.5 De a retrage parTial sau în întregime finanTarea, pe timpul perioadei de suspendare, indiferent de durata acesteia, pentru sportivii sau membrii personalului asistent al sportivilor care s-aau facut vinovaTi de încalcare reglementarilor antidoping.

20.4.6 De a retrage parTial sau în întregime finanTarea FederaTiilor NaTionale membre sau recunoscute ca atare si care nu își desfasoara activitatea în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.5 Rolurile si responsabilitaTile organizaTiilor naTionale antidoping

20.5.1 De a adopta si implementa politicile si reglementarile antidoping, în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.5.2 De a coopera cu alte organizaTii naTionale relevante si alte OAD.

20.5.3 De a încuraja procesul de testare reciproca între OAD naTionale.

20.5.4 De a promova cercetarea antidoping.

20.6 Rolurile si responsabilitaTile organizatorilor marilor evenimente sportive

20.6.1 De a adopta si implementa politicile si reglementarile antidoping în cadrul evenimentului sportiv de mare importanTa pe care îl organizeaza, în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.6.2 Sa ia atitudinea corespunzatoare în vederea descurajarii apariTiei situaTiilor care nu sunt în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului, asa cum se prevede în Articolul 23.5

20.6.3 Sa autorizeze si sa faciliteze Programul Independent de Observare.

20.7 Rolurile si responsabilitaTile AMAD

20.7.1 De a adopta si implementa politicile si procedurile care sunt în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

20.7.2 De a monitoriza procesarea rezultatelor pozitive constatate.

20.7.3 De a aproba standardele internaTionale în vigoare pentru implementarea Codului.

20.7.4 De a acredita laboratoarele, în vederea conducerii de catre acestea a activitaTii de analiza a probelor biologice, sau de a aproba altor entitaTi sa conduca activitatea respectiva de analiza a probelor biologice.

20.7.5 De a dezvolta si aproba Modele privind Cea Mai Buna Practica.

20.7.6 De a promova, conduce, mandata, finanTa si coordona activitatea de cercetare antidoping.

20.7.7 De a conduce un program independent de observare eficient.

20.7.8 De a conduce activitaTile legate de controlul doping, dupa cum a fost autorizata de alte OAD.

ARTICOLUL 21 ROLURILE SI RESPONSABILITATILE PARTICIPANTILOR

21.1 Rolurile si responsabilitaTile sportivilor

21.1.1 Sa cunoasca si sa respecte toate politicile si reglementarile antidoping în vigoare, adoptate în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

21.1.2 Sa fie disponibili în vederea recoltarii de probe biologice.

21.1.3 Sa își asume raspunderea, în contextul implicat de conceptul antidoping, cu privire la ceea ce ingereaza sau folosesc.

2.1.4. Sa informeze personalul medical asupra obligaTiilor ce li se impun de a nu utiliza substanTe interzise si metode interzise si sa își asume raspunderea de a se asigura ca nici unul din tratamentele medicamentoase primite nu aduce vreo încălcare a politicilor si reglementarilor antidoping, adoptate în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

21.2 Rolurile si responsabilitaTile personalului care asista sportivii

21.2.1 Sa cunoasca si sa respecte toate politicile si reglementarile antidoping adoptate în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului si care sunt aplicabile atât lor, cât si sportivilor carora le acorda asistenTa.

21.2.2 Sa manifeste cooperare cu programul de testare al sportivilor.

21.2.3 Sa își foloseasca în mod benefic influenTa pe care o poseda asupra valorilor si comportamentului sportivilor, pentru a cultiva în acestia o atitudine antidoping.

ARTICOLUL 22 IMPLICAREA GUVERNELOR

Angajamentul fiecarui guvern referitor la prevederile Codului va fi va fi evidenTiat prin propria semnare a unei DeclaraTii în ziua sau înainte zilei de începere a Jocurilor Olimpice de la Atena, pentru a fi urmata de un proces care va conduce la o convenTie sau o alta obligaTie ce urmeaza a fi implementata dupa cum se va considera potrivit, Tinând cont de contextul constituTional si administrativ al fiecarui guvern, în ziua sau înainte zilei de începere a Jocurilor Olimpice de la Torino.

(Comentarii: Cele mai multe guverne nu se pot constitui în parTi sau nu pot respecta prevederile unor instrumente ne-guvernamentale particulare, cum este, de exemplu acest Cod. Pentru acest motiv, guvernelor nu li se cere sa devina semnatori ai acestui Cod. În orice caz, efortul de a combate dopajul prin programul coordonat si armonizat care este reflectat în acest cod este în mare masura un efort comun al miscarii sportive si guvernelor. Un exemplu de acest fel de obligaTie la care s-a facut referire anterior îl reprezinta convenTia discutata în cadrul Comunicatului Final al Mesei Rotunde UNESCO a ministrilor si ÎnalTilor Oficiali Responsabili cu EducaTia Fizica si Sportul, Tinuta în Paris, pe 9-10 ianuarie 2003.)

Semnatarii pornesc de la premisa ca în respectiva DeclaraTie sau convenTie sau alt tip de obligaTie asumata, se vor reflecta urmatoarele puncte principale:

22.1 Fiecare guvern va lua masuri pozitive în sprijinul activitaTii antidoping, referitoare la cel puTin urmatoarele domenii de acTiune:

- ? Sprijin acordat programelor naTionale antidoping;
- ? Recunoasterea listei de substanTe interzise si metode interzise;
- ? Facilitarea accesului AMAD la conducerea activitaTilor referitoare la controalele doping în afara competiTiei;
- ? Tratarea problemei suplimentelor nutritive care conTin substanTe interzise despre care nu se face referirea necesara; si
- ? Retragerea, parTial sau în întregime, a finanTarii organizaTiilor sportive si participanTilor care nu își desfasoara activitatea în conformitate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului sau cu reglementarile antidoping în vigoare, adoptate în conformitate cu Codul.

22.2 Toate celelalte implicari ale guvernelor în ce priveste acTiuni antidoping vor fi armonizate cu prevederile stipulate în cuprinsul Codului.

22.3 Toate angajamentele aflate în desfășurare, reflectate în convenții sau alt tip de obligații vor fi monitorizate potrivit prevederilor hotărâte în urma consultărilor dintre AMAD și guvernul (guvernele) în exercițiu.

PARTEA A PATRA

ACCEPTARE, RESPECTARE, MODIFICARE ȘI INTERPRETARE

ARTICOLUL 23 ACCEPTARE, RESPECTARE ȘI MODIFICARE

23.1 Acceptarea Codului

23.1.1 Următoarele entități se vor constitui în semnatar și vor accepta prevederile formulate în cuprinsul Codului: AMAD, Comitetul Internațional Olimpic, Federațiile Internaționale, Comitetul Internațional Paralimpic, Comitetele Olimpice Naționale, Comitetele Paralimpice Naționale, Organizațiile care realizează Evenimente Sportive de Mare Importanță și Organizațiile Naționale Anti-Doping. Aceste entități vor demonstra acceptarea prevederilor Codului prin semnarea unei declarații de acceptare, în urma aprobării venite din partea structurii directoare a fiecăreia dintre ele.

(Comentarii: Fiecare semnatar care a acceptat va semna separat o copie identică a declarației comune de acceptare și o va remite către AMAD. Actul de acceptare va fi autorizat în funcție de documentele organice ale fiecărei organizații. De exemplu, o Federație Internațională – de Congresul său, iar AMAD de Consiliul Fondator.)

23.1.2 Alte organizații sportive care ar putea să nu fie sub controlul unui semnatar ar putea, de asemenea, să accepte prevederile Codului, la invitația AMAD.

(Comentarii: Acele ligi profesioniste care nu sunt în mod curent sub jurisdicția nici unui guvern sau Federații Internaționale, vor fi încurajate să accepte prevederile Codului.)

23.1.3 AMAD va face publică lista tuturor acceptărilor.

23.2 Implementarea Codului

23.2.1 Semnatarii vor implementa prevederile în vigoare ale Codului prin intermediul politicilor, statutelor, regulilor și regulamentelor, în funcție de autoritatea deținută și în limitele sferelor proprii, relevante de responsabilitate.

23.2.2 În implementarea prevederilor stipulate în cuprinsul Codului semnatarii vor fi încurajați să folosească Modelele Celei Mai Bune Practici, recomandate de AMAD.

23.3 Termene pentru acceptare și implementare

23.3.1 Semnatarii vor accepta și implementa prevederile Codului în ziua sau înainte de ziua de începere a jocurilor Olimpice de la Atena.

23.3.2 Codul poate fi acceptat după termenul limită specificat mai sus; în orice caz, semnatarii nu vor fi considerați ca respectând prevederile Codului decât atunci când au acceptat conținutul acestuia (iar respectiva acceptare nu a fost revocată).

23.4 Monitorizarea respectării Codului

23.4.1 Respectarea prevederilor Codului va fi monitorizată de AMAD sau se va efectua în altă modalitate, acceptată de AMAD.

23.4.2 Pentru a facilita monitorizarea, fiecare semnatar va informa AMA/WADA asupra detaliilor referitoare la modalitatea sa de respectare a prevederilor Codului, la fiecare doi ani, oferind și explicații pentru nerespectarea acestuia.

23.4.3 AMAD va lua în considerare explicațiile oferite pentru cazurile de nerespectare a Codului și, în situații extraordinare, va putea recomanda Comitetului Internațional Olimpic, Comitetului Internațional Paralimpic, Federațiilor Internaționale și Organizațiilor care realizează Evenimente Sportive de Mare Importanță, ca acestea să nu ia, în mod provizoriu, în considerare respectiva nerespectare.

(Comentarii: AMAD recunoaște că între semnatarii și între guverne vor fi diferențe semnificative referitoare la experiența în activitatea antidoping, la resursele privitoare la aceasta, precum și la contextul legislativ în care se desfășoară activitățile antidoping. Atunci când va concluziona asupra respectării sau nu de către o organizație a prevederilor formulate în cuprinsul Codului, se vor lua în calcul și aceste diferențe.)

23.4.4 După dialogul purtat cu organizațiile de sub tutela sa, AMAD va face informațiile referitoare la modalitatea de respectare a prevederilor Codului, către Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, Federațiile Internaționale și Organizațiile care realizează Evenimente Sportive de Mare Importanță. Respectivul rapoarte vor fi, de asemenea, disponibile accesului public.

23.5 Consecințele nerespectării Codului

23.5.1 Nerespectarea prevederilor Codului din partea guvernului sau a Comitetului Național Olimpic al unei țări poate avea ca rezultat consecințe privitoare la Jocurile Olimpice, Jocurile Paralimpice, Campionatele Mondiale sau Evenimentele Sportive de Mare Importanță ale Organizațiilor ce se ocupă cu realizarea lor, așa cum este stabilit de corpul decizional pentru fiecare Eveniment Sportiv. Impunerea unor consecințe de acest gen poate fi apelată de Comitetul Național Olimpic sau de

guvernul respectiv la CAS, cu respectarea prevederilor stipulate în cuprinsul Articolului 13.4.

23.6.1 AMAD va fi raspunzatoare de realizarea supravegherii evoluTiei si îmbunataTirilor Codului. La acest proces de supraveghere vor fi invitaTi sa participe sportivii, toTi semnatarii si guvernele acestora.

23.6.2 AMAD va iniTia propuneri privind amendamente la prevederile stipulate în cuprinsul Codului si va asigura un proces consultativ, atât pentru a primi cât si pentru a raspunde recomandarilor, si pentru a facilita revizuirea si feed-back-ul din partea sportivilor, semnatarii si guvernelor acestora, asupra amendamentelor recomandate.

23.6.3 Amendamentele formulate la adresa prevederilor Codului, dupa o consultare adecvata, vor fi aprobate de AMAD, cu condiTia întrunirii a doua treimi din numarul de membri ai Consiliului Fondator al AMAD, fiind inclusa o majoritate atât a sectorului public cât si a membrilor Miscarii Olimpice însarcinaTi cu calcularea voturilor. Amendamentele vor deveni efective dupa o perioada de trei luni de la votarea lor, cu excepTia situaTiei în care se prevede de alta maniera.

23.6.4 Semnatarii vor implementa orice amendament în vigoare la adresa Codului, în termen de un an de la aprobarea sa din partea Consiliului Fondator al AMAD.

23.7 RenunTarea la acceptarea Codului

23.7.1 Semnatarii își pot retrage acceptarea data faTa de prevederile Codului, dupa remiterea cu sase luni înainte a unei încunostinTari prealabile, în scris, a AMAD, în care se va prezenta intenTia acestora de a se retrage.

ARTICOLUL 24 INTERPRETAREA CODULUI

24.1 Textul oficial al Codului va fi menTinut de AMAD si va fi publicat în Engleza si Franceza. În eventualitatea apariTiei vreunui conflict între versiunile în limba engleza si în limba franceza, va prevala versiunea în limba engleza.

24.2 Comentariile facute, înscrie ca adnotari la diversele prevederi ale Codului, sunt incluse în corpul acestuia cu scopul de a sprijini înTelegerea si interpretarea acestuia.

24.3 Codul va fi interpretat ca fiind un text independent si autonom, si nu prin referirea la legile sau statutele existente ale semnatarii sau guvernelor.

24.4 Titlurile folosite pentru diferitele ParTi si Articole ale Codului sunt doar pentru convenienTa si nu vor fi socotite parte a conTinutului de substanTa al Codului sau elemente care sa afecteze în vreun fel limbajul utilizat în exprimarea prevederilor la care se refera aceste titluri.

24.5 Prevederile stipulate în cuprinsul acestui cod nu se vor aplica retroactiv în ceea ce priveste problemele existente, mai înainte datei la care a fost acceptat Codul de catre un semnatar si implementat cu aceasta ocazie în legislaTia sa.

(Comentarii: De exemplu, o conduita care a dus la comiterea unei abateri de la reglementarile antidoping descrisa în cuprinsul Codului, dar care nu constituie o abatere raportata fiind la legislaTia FederaTiei InternaTionale existenta înaintea apariTiei acestui Cod, nu va fi considerata o abatere ca atare, pâna când legislaTia FederaTiei InternaTionale nu se va schimba.

Încalcarile regulamentelor antidoping existente înaintea apariTiei acestui Cod vor continua sa conteze ca fiind „prima încalcare” sau „a doua încalcare”, pentru scopul de a servi la determinarea sancTiunilor prevazute de Articolul 10, pentru încalcati ale Codului survenite dupa apariTia acestuia.)

24.6 ANEXA I DEFINITII va fi considerata parte integranta a Codului. **ANEXA 1**

DEFINITII

Rezultate pozitive constatate: Un raport de la un laborator sau alta entitate careia i s-a aprobat efectuarea de testari, care identifica într-o proba biologica prezenTa unei substanTe interzise sau a metaboliTilor sai, sau markerilor sai (inclusiv însemnate cantitaTi de substanTe endogene) sau dovezi ale utilizarii de metode interzise.

OrganizaTie antidoping: Un semnatar care este responsabil de adoptarea de reguli pentru iniTierea, implementarea si impunerea oricarei parTi din procesul de control doping. Aceasta include, spre exemplu, Comitetul InternaTional Olimpic, Comitetul InternaTional Paralimpic, alte OrganizaTii care realizeaza Evenimente Sportive de Mare ImportanTa si care efectueaza testari în cadrul evenimentelor sportive organizate de ele, AMAD, FederaTiile InternaTionale si OrganizaTiile NaTionale Antidoping.

Sportiv : Pentru scopurile prevazute de controlul doping, orice persoana care participa la activitatea sportiva la un nivel internaTional (definit ca atare de fiecare FederaTie InternaTionala) sau la nivel naTional (asa cum este definit de fiecare organizaTie naTionala antidoping) si orice alta persoana care participa la activitatea sportiva la un nivel inferior, daca este desemnata de organizaTia naTionala antidoping a acelei persoane. Pentru scopuri referitoare la informarea si educarea în privinTa activitaTii antidoping, orice persoana care participa în activitatea sportiva, aflata sub autoritatea unui semnatar, guvern sau a altei organizaTii sportive care accepta prevederile Codului.

(Comentarii: Aceasta definiTie stabileste clar faptul ca toti atleTii de calibru internaTional si naTional sunt supusi regulilor antidoping formulate în cuprinsul acestui Cod, urmând ca definirea precisa a nivelului sportiv internaTional si naTional sa se realizeze în reglementarile antidoping ale FederaTiilor InternaTionale, respectiv ale organizaTiei naTionale antidoping. La nivel naTional, reglementarile antidoping adoptate în conformitate cu prevederile Codului se vor aplica, în caz minim, tuturor persoanelor din echipele naTionale si tuturor persoanelor calificate sa concureze în

orice campionat naTional, la orice disciplina sportiva. Aceasta definiTie permite, de asemenea, fiecărei organizaTii naTionale antidoping, în situaTia în care aceasta considera ca fiind potrivit, sa își extinda programul de control doping centrat asupra sportivilor de calibru naTional si asupra celorlalTi sportivi . Sportivii de la toate nivelurile competiTionale vor trebui sa beneficieze de informaTii si educaTie antidoping.)

Personal asistent al sportivului: orice antrenor, instructor, manager, agent, personal din conducerea echipei, oficial, personal medical sau paramedical care lucreaza cu, sau trateaza sportivi care participa, sau se pregatesc sa participe, la competiTii sportive.

Încercare: Angajare comportamentala deliberata care constituie un important pas în defasurarea unei acTiuni planuita sa culmineze prin comiterea unei încalcare a reglementarilor antidoping. În orice caz, nu se va considera ca fiind vreo încalcare a reglementarilor antidoping bazata numai pe încercarea de a comite o astfel de încalcare, daca persoana renunTa la încercare mai înainte ca aceasta sa fie descoperita de o a treia parte, neimplicata în respectiva încercare.

Cod: Codul Mondial Anti-Doping

CompetiTie : O singura cursa, meci, ghem sau o întrecere sportiva singulara. Spre exemplu, finalele olimpice la cursa de 100 m plat. Pentru stafete sau alte întreceri sportive unde premiile sunt acordate zilnic sau pe pe baza unei alte consideraTii interimare, distincTia între o competiTie si un eveniment sportiv va fi facuta dupa cum se stipuleaza în regulile FederaTiei InternaTionale în vigoare.

ConsecinTele unei încalcare a reglementarilor antidoping : Încalcare de catre un sportiv sau o alta persoana a prevederilor unei reglementari antidoping poate avea ca rezultat una sau mai multe din urmatoarele: (a) descalificarea, care înseamna ca rezultatele sportivului, obTinute în cadrul unei anumite competiTii sau manifestari sportive sunt invalidate, cu toate consecinTele ce decurg din aceasta, inclusiv retragerea de medalii, puncte si premii; (b) suspendarea, care înseamna ca sportivul sau alta persoana este oprit pentru o perioada determinata de timp de la participarea în cadrul oricarei competiTii sau a altei activitaTi sau sponsorizari, dupa cum se prevede în cuprinsul Articolului 10.9; si (c) suspendarea provizorie, care înseamna ca sportivul sau alta persoana este oprit temporar de la participarea în cadrul oricarei competiTii pâna la luarea deciziei finale, din cadrul unei audieri conduse sub prevederile stipulate în cuprinsul Articolului 8 (Dreptul la o audiere corecta).

Descalificarea: a se vedea ConsecinTele unei încalcare a reglementarilor antidoping, tratate mai sus.

Controlul doping: procesul care include planificarea distribuTiei testarilor, recoltarea si mânuirea de probe biologice, analiza de laborator, gestionarea rezultatelor, audieri si apeluri.

Manifestare Sportiva: o serie de competiTii individuale conduse laolalta sub o singura entitate conducatoare (spre exemplu Jocurile Olimpice, Campionate Mondiale FINA sau Jocurile Pan Americane).

În cadrul Competiției: în scopul de a se putea face diferența între testele efectuate în cadrul competiției și testele efectuate în afara competiției, cu excepția situațiilor în care se prevede altfel în reglementările unei Federații Internaționale sau ale unei alte organizații naționale antidoping relevante, un test efectuat în cadrul competiției reprezintă un test în care sportivul este selecționat pentru a fi testat în legătura cu o anumită competiție.

(Comentarii: distincția făcută între testările realizate „în competiție” și „în afara competiției” este semnificativă, deoarece toată lista de substanțe interzise este testată numai „în competiție”. Substanțele stimulente interzise, spre exemplu, nu sunt testate „în afara competiției” deoarece nu aduc nici un beneficiu de sporire a performanței, decât dacă se afla în corpul sportivului pe timpul efectiv în care acesta concurează. Atât timp cât o substanță interzisă din clasa stimulentei nu se mai afla în corpul sportivului atunci când acesta concurează, nu mai are nici o importanță dacă acel stimulent ar fi putut fi găsit în urina sportivului în ziua de dinaintea competiției sau în ziua de după competiție.)

Programul de observare independentă: o echipă de observatori, aflată sub supravegherea AMAD, ce observă modalitatea de efectuare a procesului de control doping preluat de desfășurarea unei anumite manifestări sportive, informând asupra observațiilor făcute. În situația în care AMAD desfășoară o activitate de testare „în competiție” în cadrul unei manifestări sportive, observatorii vor fi supervizați de o organizație independentă.

Suspendare: a se vedea Consecințele unei încălcări a reglementărilor antidoping, tratate mai sus.

Eveniment sportiv internațional: o manifestare sportivă în cadrul căreia Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, o Federație Internațională, o organizație raspunzătoare de un eveniment sportiv de mare importanță sau alta organizație sportivă internațională reprezintă corpul decizional responsabil de acea manifestare sportivă sau numesc oficialitățile tehnice pentru acea manifestare sportivă.

Sportiv de nivel internațional: sportivul desemnat de una sau mai multe Federații Internaționale ca făcând parte din esanșionul de testare înregistrat al unei Federații Internaționale.

Standard internațional: un standard adoptat de AMAD în sprijinul prevederilor formulate în cuprinsul Codului. Respectarea standardului internațional (spre deosebire de cea a unui alt standard alternativ, a unei alte practici sau proceduri) va fi suficientă pentru a concluziona că procedurile la care se face referire prin standard internațional au fost îndeplinite în mod corespunzător.

Organizație raspunzătoare de un eveniment sportiv de mare importanță: Acest termen face referire la asociațiile continentale de Comitete Naționale Olimpice și alte organizații internaționale sportive pluridisciplinare, care funcționează drept corp decizional al oricărui manifestări sportive continentale, regionale sau internaționale.

Marker : Un compus, grup de compusi sau parametri biologici care indica utilizarea de substanțe interzise sau metode interzise.

Metabolit : Orice substanță produsă în organism în urma unui proces de metabolizare (bio-degradare).

Minor : o persoană care nu a atins vârsta majoratului stabilită de legile în vigoare ale țării sale de rezidență.

Organizație Națională Anti-Doping: Acea entitate (sau acele entități) desemnate de fiecare țară ca fiind posesoare ale autorității și responsabilității de prim rang în adoptarea și implementarea reglementărilor antidoping, conducerea activității de prelevare de probe biologice, gestionarea rezultatelor la testele efectuate și conducerea audierilor, toate aceste responsabilități fiind la nivel național. Dacă această desemnare nu a fost făcută de autoritatea sau autoritățile publice competente, entitatea respectivă va fi Comitetul Național Olimpic al țării respective sau reprezentantul său.

Manifestare sportivă de nivel național : O manifestare sportivă ce implică în desfășurarea și participarea sportivilor de nivel național și internațional, care nu este un eveniment sportiv internațional.

Comitet Național Olimpic : acea organizație recunoscută de Comitetul Internațional Olimpic. Termenul de Comitet Național Olimpic include, de asemenea, Confederațiile Naționale Sportive, în acele țări în care responsabilitățile tipice Comitetului Național Olimpic, referitoare la domeniul antidopingului, sunt asumate de Confederațiile Naționale Sportive.

Fără aviz prealabil : un control doping care se desfășoară fără vreo atenționare prealabilă a sportivului și în care sportivul este însoțit în permanență, începând din momentul anunțării și până la prelevarea probei biologice.

Lipsa vreunei vini sau neglijențe efective: Demonstrarea de către sportiv a faptului că nu a știut sau suspectat, și nici nu ar fi avut efectiv cum să știe sau să suspecteze, chiar prin exercitarea celei mai atente griji, faptul că a folosit sau că și-a administrat substanțe interzise sau metode interzise.

Lipsa unei vini sau neglijențe semnificative: Demonstrarea de către sportiv a faptului că vina sau neglijența de care a dat dovadă, atunci când se analizează în ansamblul împrejurărilor și se ia în calcul criteriile stabilite pentru Lipsa vreunei vini sau neglijențe, nu au fost semnificative în ceea ce privește încălcarea legislației antidoping.

În afara competiției : Orice control doping care nu este realizat „în cadrul competiției”.

Participant : orice sportiv sau membru al personalului asistent al sportivului.

Persoană : o persoană fizică sau o organizație sau altă entitate.

DeTinere: deTinerea fizica, reala sau deTinerea constructiva (care va fi gasita numai daca persoana în cauza are controlul exclusiv asupra SubstanTei/Metodei Interzise sau asupra premiselor în care aceasta substanTa/metoda interzisa exista); oricum, în cazul în care persoana nu are controlul exclusiv asupra metodei/substanTei interzise, sau a premiselor care fac ca aceasta substanTa/metoda interzisa sa existe; deTinerea constructiva va fi gasita numai daca persoana stia despre prezenTa substanTei/metodei interzise si a intenTionat sa obTina controlul asupra ei. Acest lucru este valabil, în orice caz, Tinând cont ca nu exista nici o încalcare a unei reglementari antidoping bazate numai pe deTinere daca, mai înainte de primirea vreunei notificarii ca persoana ar fi comis o încalcare a regulamentului antidoping, aceasta persoana a acTionat în mod concret, demonstrând ca nu mai are intenTia de a deTinere si a renunTat la deTinerea anterioara.

(Comentarii : În urma acestei definiTii, steroizii gasiTi în masina unui sportiv vor constitui o încalcare numai daca sportivul nu demonstreaza faptul ca altcineva a folosit masina; în respectiva situaTie, OAD trebuie sa stabileasca daca, desi sportivul nu a avut control exclusiv asupra masinii, acesta a stiut despre steroizi si a încercat sa preia controlul asupra acestora. În mod similar acestui exemplu, daca steroizii sunt gasiTi într-un cabinet medical la domiciliu, sub controlul comun al sportivului si soTiei sale, OAD trebuie sa stabileasca daca sportivul stia ca steroizii se aflau în cabinet si ca acest sportiv intenTiona sa preia controlul asupra steroizilor.)

Lista doping : Lista care denumeste substanTele interzise si metodele interzise.

Metoda interzisa : orice metoda calificata astfel în cuprinsul Listei doping.

SubstanTa interzisa : orice substanTa calificata astfel în cuprinsul Listei interzise.

Audierea provizorie : o scurta audiere expeditiva ce va avea loc înaintea audierii prevazute la Articolul 8 (Dreptul la o audiere corecta), în vederea îndeplinirii scopurilor prevazute în cuprinsul Articolului 7.5, care asigura sportivului notificarea si ocazia de a fi audiat, fie sub forma verbala, fie sub forma scrisa.

Suspendarea provizorie : vezi prevederile definiTiei ConsecinTele unei încalcarii a reglementarilor antidoping, prezentate mai sus.

Divulgarea publica sau Raportul dat publicitaTii : Pentru a raspândi si distribui informaTia catre publicul larg sau catre alte persoane decât cele îndreptaTite la atenTionarea anterioara, în concordanTa cu prevederile stipulate în cuprinsul Articolului 14.

Esantionul înregistrat de testare : esantionul de sportivi de nivelul competiTional cel mai înalt, stabilit separat de catre fiecare FederaTie InternaTionala si OrganizaTie NaTionala Anti-Doping, sportivi care sunt supusi atât testarilor „în competiTie”, cât si celor „în afara competiTiei”, aceste proceduri constituindu-se ca parte a planului de distribuTie a testarilor aparTinând OrganizaTiei sau al FederaTiei InternaTionale respective.

(Comentarii : Fiecare FederaTie InternaTionala își va defini în mod clar criteriile specifice pentru includerea sportivilor în cadrul esantionului înregistrat de testare. Spre exemplu, criteriile pot fi limita de clasificare pe plan mondial, un standard de timp specificat, calitatea de membru al unei echipe naTionale, etc.)

Proba biologica : orice material biologic colectat pentru a realiza controlul doping.

Semnatori : acele entitaTi care semneaza Codul si se declara de acord sa se conformeze prevederilor stipulate în cuprinsul acestuia, cuprinzând Comitetul InternaTional Olimpic, FederaTiile InternaTionale, Comitetul InternaTional Paralimpic, Comitetele Olimpice NaTionale, Comitetele Paralimpice NaTionale, OrganizaTiile care realizeaza Evenimente Sportive de Mare ImportanTa si OrganizaTiile NaTionale Anti-Doping si AMAD.

Falsificarea : modificarea cu un scop neregulamentar sau printr-o acTione neregulamentara; aducerea unei influenTe neregulamentare în scopul suportarii acesteia, amestecul neavenit în scopul de a modifica rezultate sau de a împiedica sa se desfășoare normal procedurile obisnuite.

Testarile Tinta : SelecTionarea de sportivi pentru testari, acolo unde anumiTi sportivi alesi special sau grupuri de sportivi sunt selectaTi pe o baza guvernata de reguli specifice, pentru efectuarea de testari, la un anumit moment.

Sport de echipa : Un sport în care înlocuirea jucatorilor este permisa pe timpul unei competiTi.

Testare : parte a procesului de desfasurare a controlului doping, ce presupune planificarea distribuirii testelor, recoltarea de probe biologice, manipularea lor si transportul de probe biologice la laborator.

Comercializarea ilicita : a vinde, da, administra, transporta, trimite, livra, sau distribui o substanTa interzisa sau o metoda interzisa unui sportiv, fie direct, fie prin intermediul unei terTe parTi (reprezentata de unul sau mai mulTi indivizi), excluzând, însa, vânzarea sau distribuirea (de catre personalul medical sau de catre alte persoane decât membrii personalului asistent al sportivului) a unei substanTe interzise, pentru scopuri terapeutice legale si fara intenTii neregulamentare.

Utilizarea: aplicarea, ingerarea, injectarea sau consumul prin orice mijloace a oricarei substanTe interzise sau metode interzise.

AMAD : AgenTia Mondiala Anti-Doping